

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

BUDGET DES PENSIONS pour l'année budgétaire 1972.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1972 afférentes au budget des Pensions et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 40232168000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art.2.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 16653 106000 francs pour les recettes et à 16745335000 francs pour les dépenses.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het begrotingsjaar 1972.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hieme wezen zullen, ONZIG GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Berste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

TITEL 1.

GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in Titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen worden kredieten geopend die de som van 40232 168 000 frank belopen.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

An.2.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 16653 106000 frank voor de ontvangsten en op 16745335000 frank voor de uitgaven.

Art. 3.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés ci-dessus fonds inscrits au tableau du 'rind' du jolli (1) LI présente JoL est indiqué en regard du numero de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 4.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds qui font l'objet des articles 600.1.A, 660.3.EI, 660.4.B, 660.5.H et 660.6J du tableau du Titre TV se trouveront en position débitrice.

Art. 5.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'application:

1° des articles 2, 3, 12 et 13, §§ 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit,

2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de retraite visées par la loi du 28 avril 1958 susdite,

créent une position débitrice du compte d'opérations de trésorerie y afférent.

Art. 6.

La liquidation des indemnités de funérailles, accordées en vertu de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 aux ayants droit de pensionnés de l'Etat, a lieu sur avances de fonds conformément à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, le montant de chacune de ces avances ne pouvant dépasser 3 000 000 de francs.

Art. 7.

Le Ministre des Finances peut consentir des avances il valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit de pensionnés de l'Etat.

Donné à Bruxelles, le 8 février 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Vice-Premier Ministre,
A. COOLS.

Le Ministre des Finances,
A. VLERICK.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
F. VAN ACKER.

Art. 3.

De wijze van beschikking over het regoed vermeld "Onder de f(n.d.):~:1:n~::~;chre~:en de tJh~:1V:ln 1~:t~:1'1 efvof~:~d bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera dar betrekking heeft op elk dezer,

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tusschenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken Baangeduid.

Art.4.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kernen, wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uirmaken van de artikelen 600.1/1, 660.3.3, 660.4.8, 660.5.8 en 660.6J3 van de tabel "In Titel IV, <alch in debetocstrand zullen bevinden,

Art. 5.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kernen wanneer de verrichtingen in verband met de toepassing van:

1° de artikelen 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden,

2° de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de rustpensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958,

een debettoestand tot gevolg hebben van de rekening der desbetreffende thesaurieverrichtingen.

Art. 6.

De vereffening van de begrafenisvergoedingen toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 30 april 1958 aan de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren, gebeurt op fondsenvoorschotten overeenkomstig artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846; het bedrag van elk van die voorschotten mag niet meer bedragen dan 3 000 000 frank.

Art.7.

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding bedoeld bij artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

Gegeven te Brussel, 8 februari 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Vice-Eerste Minister,
A. COOLS.

De Minister van Financiën,
A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,
F. VAN ACKER.

- ~ -

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1972 Crédits — olijdt. t. M <u>Aangevraagde kredieten</u>	
			par littera per littefa	par article per artikel

SECTION I.

PENSIONS CIVILES,
ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Finan.	11,01	Pensions, avances au personnel et pécule de vacances aux fonctionnaires, et agents de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		892 000
Finances.	11,02	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		158 000
Finances	11,03	Pensions et retraites militaires du temps de paix, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		205 700
	11,04			—
Finances.	11,05	Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) *		890
Finances	11,06	Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) *		661
	11,07	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers. Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et démissionnaires ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui le trouvent dans une situation malheureuse, et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. - Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minimale, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, au de l'avance allouée au titre l'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement et activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).		
		(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minimale seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'autorisation.)		
Justice	1.	Justice		997
Intérieur	2.	Intérieur		600
Aff. étrangères et Commerce	3.	Affaires étrangères et Commerce extérieur		2270
Aff. africaines	4.	Ancien Ministère des Affaires africaines		150
Armée	5.	Défense nationale		500
Agriculture	6.	Agriculture		200
Aff. économiques	7.	Affaires économiques		650
Classes moyennes	8.	Classes moyennes		50
Travaux publics	9.	Travaux publics		1950
Emploi et Travail	10.	Emploi et Travail		600
Prévoyance sociale	II.	Prévoyance sociale		175

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Classements Kredieten (années antérieures) (vorige jaren)	Déplacements Wijzigingen (années antérieures) (vorige jaren)	TEKSTEN	Artikelen	Ordonnances (financiële)
--	---	---------	-----------	-----------------------------

SECTIE I.

BURGERLIJKE.
KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.

3678590	3296 675	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de Rijksoverheid en ambtenaren, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de plattelandsverzuimers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.01	Financiën.
145800	131 966	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienenden van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.02	Financiën.
155080	127022	Militaire pensioenen en renten van vredeslid, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.03	Financiën.
—	—		11.04	—
940	1068	Als pensioen geldende hulpgelden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.05	Financiën.
737	742	Pensioenen veeleend bij de wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.06	Financiën.
—	—	Voorlopige militaire pensioenen, hulpgelden, renten en diverse toelagen, hulpgelden toegekend bij ontrenten van pensioenen aan gewezen magistraten, ambtenaren, ambtenaren, personeelsleden, zonder benoeming of loontrekkenden uit de lidstaten of de vaste kaders zomede aan gewezen leden van het hulp personeel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er almentallijk of niet bestond. - Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toenaesing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning 88n de recht hebbenden van een compensatieverlof gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de recht hebbenden van de overleden militair of het oorlogsoffer en de 75% activiteitswettelijke WBR van het overleden personeelslid normaal het pensioen gehad hebben).	11.07	—
986	425	1. Justitie.	—	Justitie.
600	550	2. Binnenlandse Zaken.	—	Binnenlandse Zaken.
2300	2300	3. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	—	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
165	165	4. Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.	—	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
600	550	5. Landsverdediging.	—	Landsverdediging.
180	180	6. Landbouw.	—	Landbouw.
650	485	7. Economische Zaken.	—	Economische Zaken.
30	—	8. Middelen.	—	Middelen.
1750	1750	9. Openbare Werken.	—	Openbare Werken.
575	454	10. Tewerkstelling en Arbeid.	—	Tewerkstelling en Arbeid.
225	150	11. Sociale Voorzorg.	—	Sociale Voorzorg.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES,

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1972 Crédits sollicités	
			par par	par par
			travaux travaux	article article
Educat. nationale et Culture.		12. Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique :		
		1. Education nationale et Culture française	2600.	
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	1500	
santé publique et Famille.		13. Santé publique et Famille	950	
Finances.		14. Finances	800	
Premier Ministre.		15. Services du Premier Ministre	20	
				14 292
	1.08	Pensions et rentes diverses :		
ML "corum/que".		1. Affaires économiques	550	
		2.		
Trav. publics.		3. Travaux publics	29	
Educat. nationale et Culture.		4. Education nationale et Culture :		
		1. Education nationale et Culture française	16	
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	52	
Finances.		5. Finances	70	
				717
Finances.	33.21	1. Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	319000	
		2. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	137600	
		3. Revisions des pensions (régime «Décrets») accordées, il l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. - Majorations de certaines rentes et subsides il l'O.S.S.O.M. pour l'assurance maladie (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	76000	
				532600
Finances	40.01	Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal; pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		-4575000
Finances	41.01	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		792000
Finances	41.02	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		3383000
Finances	41.03	Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1951 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		205000
Finances	41.04	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		24000
		(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)		
Finances	41.05	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :		
		Remboursement à la Caisse des ouvriers des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier des différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la gendarmerie de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		203000

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN>

(In duizendtallen Frank.)

		TEKSTEN		Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Kreuieten (années antér.) (parité j'réti)	Uituuven (années antér.) (locile jaren)				
		12. Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwĳstakken (Rijks- en gesubstdeerde inrcht-ingen) en van het Nationaal Orkest van België :			Nat. Opvoedue en cultuur.
2600.	2860	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur :			
1800.	J 290	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur,			
900	797	13. Volksgezondheid en Geztn.			Volksgezondheid en Oezin.
800	800	14. Financiën.			Financiën.
20		15. Diensten van de Eerste Minister,			Eerste Minister.
14 183	12756	Diverse pensioenen en renten :	11,08		
550	486	1. Economische Zaken.			Econom. Zaken.
25	42	3. Openbare Werken.			Openb. Werken.
16	16	4. Nationale Opvoeding en Cultuur :			Nat. Opvoeding en Cultuur.
52	52	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur;			
		2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur,			
66	65	5. Financiën.			Financiën.
700	661	1. Pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten glnste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	33,21		Financiën.
274700	255777	2. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor eekening van de Staat, de u/hocring te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).			
134860	97850	3. Herziening van de pensioenen [sfeisel « Deceeten »] toegekend aan de gewone personeelsleden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika. - Verhogingen van Soldiaryenten en toelagen aan de D.V.O.S.Z. voor de ziekteverzekering (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).			
65650	52791	Pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs; pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	40,01		Financiën.
475210	406 418	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestaandeel behelzen; tegemoetkomingen die voordoen volgens artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). - Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	11,01		Financiën.
834800	892 100	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestaandeel behelzen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). - Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	11,02		Financiën.
3097800	2874880	Vergoedingspensioenen toekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). - Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41,03		Financiën.
198435	183 129	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijlagen voor weeknemers en die betrekking hebben op de verhoogingen verleend aan de kinderen van de ouders van personeelsleden toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41,04		Financiën.
24000	21461	(De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgenomen.)			
		Toelagen aan de Rijkswerkliedenka.	41,05		Financiën.
179600	160 000	Terugbetaling aan de Werklozenkas van de rustpensioenen en van het vakantiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).			

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

			(En milliers de francs.)	
Ministère ordc. l'atc\lr.	Articles	L I BELLES	Crdft.c. 1972 Aangevraagde krediet par littera per fmera	1971 fidet krediet par article per artikel
Financill.	01.01	Transferts il effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 étabU.sant certalaa relations entre les régimes de pension du seereue public ct celU du secteue privé (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		50000
Finll,nee *	01.02	Rentes et indemnités alU bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents dil travail, des accidents survenus sur le chemin dil travail et des maladies profes-sionnelles dans le secteur public (année budgétaire en cOlin et années budgétaires antérieures) (Le solde au 31 décembre des crédits à cet article peut être reporté à l'année budgétaire suivante, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)		200
Prév. social e,	01.03	Somme. Il mette à la dispOsition de l'Offlce national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ea vue de lui permettre d'aS8Utel:poUl' compte de l'Etat, cd exécution de l'artide 101, 2- il ., des texte de la loi du 5 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le parement des allocations afférentes il l'année en cours et aUll années antérieures ainsi que la couverture d:;S .frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales		, -37 100
Finances	03.01	Restitution en mlilit-re de pensions de 811:Vie du personnel civil et mlilitaire de l'Etat ou assimilé, de contributions Indûment puçun ainsi oue des sommes Pl'évues pal' l'article 36 de l'arrêté royal nO'2S~ du 12 mats 1936 (année budgétaire en cours et alllées budgétaires antérieures)... ..		3000
Total pour la section I				11477 160

SECTION II.

PENSIONS DE GUERRE.

A. - Pensions, rentes et allocations - guerre 1914-1918.

FI...noe*, SantAl publique et Famille.	41.11	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et anocations Oll des parties de celles-ci fl'ées sur la base de la légistation en viqueu au 1er juillet 1951:(année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)... ..		1810000
Finances.	U11	Somme. il mette il la cll-tion de la Cail nationale des pensions de la jllletU afin de lut ptrmettre d'assurer le paiement des pens:otls militaires, rentes ct allocations ou des parties de ceUes-ci, accordées sur la base de la légistatiodont l'entree en viqueu est J)OSIPrieure au 1er juillet 1951, (année budgétaire en cours et WUlées budgétaires ant&letareS)		1007' 000
SantAl publiQue et Famille.	11.13	Sommes Il mettre à la dispoaltioa de la Caisse nat'onale des pensions de la pene, pour assurer le paiement des il:casioDilentes, allocations et Indemnité& des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont rentrée cd: vlgKar est postérieure ail le. jlllet 1951		159021

B. - Pensions, rentes et allocations - guerre 1940-1941.

l'Inanoes... Sant4' publqn. et FIWll'Ve.	41.21	Annuités coDStanles pour le fljtalement des pensions, l'entes et aDacations ou des parties de celles-ci, l'hes, sur la bale de la lig'istatoll cd vllJUCWau 1 ^{re} juillet 1941 (Hue... budgétaire en cours et années budgétaires aDtrle11Rll)... ..		1175000
Finances.	U22	Somme il mette à la disposition de la Caisse nationale des pensioils de la AUerrea fin de l'ipermettre d'assurer le paiement des pens:otls militaires, reat:;S et allocations; oa parties de celles-ci, accordées sur la base de la lig'istatoll dOot l'entree en vlgae v est posté. deure aa ter lulQet 1951:(alllée budgétaire ea cours et années budgétaires antérieures)... ..		2069000

TITEL L — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendallen frank.)		TEKS TEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
1971 Crédits Kredieten (années antéc.) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antéc.) (vorige jaren)			
50000	60000	Overdrachten door de Staat te vererfchten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een seker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privaatsector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	01.01	Financiën.
200	56283	Renten en verloofingen aan de genotthebbenden van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (Het saldo op 31 december van de kredieten op dit artikel mail op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om et te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)	01.02	Financiën.
126 189	399 322 (8801)	Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 10, 2° tot 4° van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorafgaande jaren, alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassigmenten.	01.03	Financiën.
3000	1023	Teruik van de overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	03.01	Financiën.
13573173	12531 260 (8801)	Totaal voor sectie L		

SECTIE II.

OORLOGSPENSIOENEN.

A. - Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1914-1918.

1810000	1810000	Vaste bijdragen voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.11	Financiën. Volksgezondheid en Gezin.
985120	918345	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.12	Financiën.
111 122	123846	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvoor de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1951.	41.13	Volksgezondheid en Gezin.

B. - Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1940-1945.

1175000	1 175000	Vaststellen van de financiering van de oorlogspensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1951 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.21	Financiën. Volksgezondheid en Gezin.
1953630	1881830	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1951 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.22	Financiën.

TITRE I, -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère	Ardoles	LIBELLÉS	1972	
			Crédits affectés	per mille
Finauce8	41.23	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15 c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) [année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures] 19000 (La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)		
Santé publique et Famille.	41.24	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 30 ^{er} juillet 1954 (y compris les arrêts exceptionnels il résulte de la loi du 15 mars 1951) 563432		
Santé publique et Famille.	41.25	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 1, et de l'article H, § 1, de la loi du 15 mars 1951. (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.) 10000		
Santé publique et Famille.	41.26	Rentes en faveur des pêcheurs mariés pour services rendus en temps de guerre (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) 2300		
C. - Pensions des victimes civiles (Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi),				
Santé publique et Famille.	41.31	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi, 10000		
D. -- Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre,				
Finauce8 et Famille.	41.41	Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre: * 100000		
E. - Indemnités et rentes du personnel civil et militaire de la Coopération technique (application des arrêtés royaux des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967).				
Familiales	33.01	Indemnisation à la charge du Trésor public des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) 100		
Total pour la section B				6924853

SECTION III.

PENSIONS SOCIALES,

Prevoyance sociale,	33.11	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve 506360 (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		
Prevoyance sociale,	42.01	Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. 8825429		

TITEL 1. -- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen Frank.)				
Kredieten (années antérieures) (oorlogse jaren)	Lijstaven (années antérieures) (Voorige jaren)	T F K8TEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
17970	21502	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijlagen voor werknemers en die betrekking hebben op de kindevergoedingen verleend krachtens de artikelen 15 c, en 27 van de samengeordende wetten op de verpoedingspensioenen (de wetten Van 21 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.23	Financiën.
476597	379659	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkeringen te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding heeft plaatsgevonden op 1 juli 1954 (inbegrepen van de buitengewone nchterstellen voorzpruitend uit de wet van 15 maart 1954).	41.24	Volksgezondheid en Gest.
10000	11000	Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers en betreffende de verpoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 1, en artikel H, § 1. van de wet van 15 maart 1954. (De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijke lijsten, die door bovenvernoemde Rijksdienst met dit doelopgesteld worden.)	41.25	Volksgezondheid en Oefen.
—	—	Renten toegelend aan de overlevenden voor in oorlogstijd bewezen diensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.26	Volksgezondheid en Gest.
C. -- Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers (Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).				
10000	9000	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelbetalingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda, en van Burundi.	41.31	Volksgezondheid en Oefen.
—	166156	D. - Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere inspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers. Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere inspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.	41.41	Financiën. Volksgezondheid en Gest.
500	—	E. - Vergoedingen en renten van het burgerlijk en militair personeel van de Technische Samenwerking (uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967).	33.01	Financiën.
6580539	6496338	Schadeloosstelling ten laste van de Staat van het lichamelijke leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of ten gevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). Totaal voor sectie D.		

SECTIE III.

SOCIALE PENSIOENEN.

484360	460900 (11 013)	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en WWI-wettelijke. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsboordereellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd).	33.11	Sociale Voorzorg.	
7637672	6691917	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 21 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.	42.01	Sociale Voorzorg.	

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs)

r ^{re} Hn Liii ^{re} ordonnateur	Articles	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Affectation</i> <i>crédites</i>	
			par l'ttera <i>per lettre</i>	par article <i>per artikel</i>
Pré v, aec ^{re} u.le,	42.02	Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de surv ^{re} en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1 ^{er} avril 1969 instituant un eevenu garanti aux personnes âgées, y cOIdpris les dépenses relatives au charges d'intérêt et d'bmortissement des emprunts contractés par l'Etat sur base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (y compris les dépenses des allDées antérieures) ...		1528400
Ola,eselil moyennes	42.03	Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants		4758059
Pré v, soeia'le,	42.04	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des pelements à fournir par le Fonds nnttonal de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)		82500
Prilv. • oóia'le,	42.05	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de peDsions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1941 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs, el assimilés, etc., (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)		3038000
Prilv. IOClale,	42.05	Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, am: affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur de marins marins naviguant sous pavillon belge		3407
Pré v, sociale,	42.07	Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travail- lell'l'l salar ^{re} de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.		88 000
Total pour la section M				IB B30 155
Total pce le titre L - Dépenses ordinaires				40232168

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN,

(In duizendtallen frank.)

1971 Crédits Kredieten (années antérieures) (vorige jaren)	1970 Dépenses Uitgaven (années antérieures) (vorige jaren)	TEKSTEN	Aantallen	Ordonnancerend Ministerie
		Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, met inbegrip van de uitgaven betreffende de interest- en delingslast der leningen door de Staat aangegaan op grond van artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren).	42,02	Sociale Voorzorg.
		Terugbetaling aan het Rijdbestuur voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.	42,03	Middenstand.
		Rijksbijdrage in de vestiging der oudedomsrenten en der weduwerrenten der mijnwerkers en ermede gelijkgesteld. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborden welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd).	42,04	Sociale Voorzorg.
		Telletoelating van het Rijk, wat de overlevingspensioenen betreft, in de uitvoering voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samevoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers, en ermede gelijkgesteld, enz. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborden welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd).	12,05	Sociale Voorzorg.
		Aanvullende renten aan de aangesloten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevaardende onder Belgische Vlag voor diensttijd en de oorlog bewezen.	12,06	Sociale Voorzorg.
		Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werkmemberspoeDell van het verscheid tussen de uitkeringen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42,07	Sociale Voorzorg.
		Totaal voor sectie III.		
		Totaal voor titel J. - Gewone uitgaven.		

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLÉ	Solde au 31 janv. 1972 Saldo op 1 januari 1972	Recettes de l'année Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	---------	---	---

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE 1.

FONDS ALIM.ENTES PRINCIPALEMENT
I)A1~DES CREDITS BUDGETAIRES.

600 1 JL
(1) Fin-JWC-
Santé publique
(et Famille.)

Ponds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du
16 juin 1955) :

Soldes -1135325

Recettes:

- d'origine budgétaire (budget des Pensions) :

article -41,01	...	...	...	...	...	...	...	...	...	792.000
article -41,02	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3383000
article -41,03	...	...	...	...	...	...	...	...	...	205000
article -41,04	...	...	...	...	...	...	...	...	...	21.000
article -41,11	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1810000
article -41,12	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1007000
article 41,13	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15.1021
article 41,21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1175000
article -41,22	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2069000
article -41,23	...	...	...	...	...	...	...	...	...	19000
article 41,24	...	...	...	...	...	...	...	...	...	563.432
article -41,25	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10000
article 41,31	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10000
article 41,32	...	...	...	...	...	...	...	...	...	100000

11326 453

- particulières, patrimoniales 300

11326753

Dépenses:

- non patrimoniales 10559653
- patrimoniales 880000

600 2 JL
Santé publique
et Famille.

Fonds destiné au paiement de rentes accordées aux pêcheurs marins en appli-
cation de la loi du 5 juillet 1971 :

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera
par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir
par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par le
Ministre ou son délégué.)

Soldes

Recettes:

- d'origine budgétaire (art. 41,26 du budget des Pensions)

2300

Dépenses :

- non patrimoniales

Totaux pour le chapitre I.

-1135325

11329053

CHAPITRE III.

FONDS ALIM.ENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660 1 A
(Finances.)

Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indem-
nité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat:

Soldes 367

Recettes:

- d'origine budgétaire (art. 660,4.B du budget des Pensions)

28000

Dépenses :

- non patrimoniales

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. --- AFZONDERLIJKE SECTIE

D'opensluiting de l'année L'uitgave vat. het jaar	Saldo op 31 december 1972	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking

Sectie 1.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale hestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Dotariefonds van de Financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955) :

-1248225

Saldo's.

600 1 A
(Ina.HcWLL,
Volksgezondheid
en Oezn.)

Ontvangsten:

- van budgettaire oorsprong (begroting der Pensioenen) :	
artikel 41.01	792000
artikel 41.02	3383000
artikel 41.03	205000
artikel 41.04	24000
artikel 41.11	1810 000
artikel 41.12	1007000
artikel 41.13	159021
artikel 41.21	1 175000
artikel 41.22	2069000
artikel 41.23	19000
artikel 41.24	563432
artikel 41.25	10000
artikel 41.31	10000
artikel 41.32	100000

11326 i53

- blijzondere, patrimoniale ... 300

Uitgaven:

11 439653

- niet-patrimoniale	10559653
- patrimoniale	880000

Fonds bestemd tot het betalen van renten toegekend aan de zeevissers in toepassing van de wet van 5 juli 1971 :

(De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen, voor te leggen door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen en goed te keuren door de Minister of zijn gelastigde.)

600 2 A
Yolkagesondheid
en Gezin.

Saldo's.

Ontvangsten:

- van budgettaire oorsprong (art. 41.26 van de begroting van Pensioenen).

Uitgaven:

- niet-patrimoniale.

2300

11 441953

-1218225

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

FONDSSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet :

660 1 A
(Flueneien.)

367

Saldo's.

Ontvangsten :

- van budgettaire oorsprong (art. 660.4.B van de begroting van Pensioenen),

Uitgaven :

- niet-patrimoniale,

28000

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

	LIBELLÉ	Moins au 1 ^{er} janvier 1972 Saldo oo 1 ^{er} januaad 1972	Recettes de l'année Ontvangsten van bet jBar
660 2 A (Finane ..)	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé: Soldes	---	
	Recettes:		
	- d'origine budgétaire (art. 660.3.B du budget des Pensions)		25000
	Dépenses:		
	- non patrimoniales		
660 3 fi (Fin ..)	Pensions, suppléments compensatoires de pensions, alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 11 juillet 1951, avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des Hendarmes: Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. Restitution de contributions indûment versées. Remboursements et transferts prévus par les lois des 11 avril 1965 et 5 août 1968. Soldes	192826	
	Recettes:		
	- particulières:		
	- non patrimoniales		4546530
	Dépenses:		
	- non patrimoniales		
660 4 B (Finances. I)	Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n° 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat: Soldes	-305619	
	Recettes:		
	- particulières:		
	- non patrimoniales		67600
	Dépenses:		
	- non patrimoniales		
660 5 B (Finances.)	Exécution: 1° des articles 4, 9 et 13. § 3, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit; 2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de survie visées par la loi du 28 avril 1958 susdite. Soldes	23002	
	Recettes:		
	- particulières:		
	- non patrimoniales		075
	Dépenses:		
	- non patrimoniales		
660 6 B (Finances.)	Caisse des ouvriers de l'Etat (arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937): Soldes	-1.174	

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1972 Saldo op 31 december 1972	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector :	660	2	A (CH'ill-llcUn.)
		Saldo-s.			
		Ontpangstell :			
		- van budgettaire oorsprong (art. 660.3.B van de beqroting van Pensioenen).			
		Littgeven :			
25000		- niet-patrimoniale,			
		Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege voor dat voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld van het lopend beqrotingsjaar en de vroegere beqrotingsjeren, van de weduwen en wren van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militaten van ondergeschikte rang en de rijkswachters:	660	3	B (Fin. ancten.)
		Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936.			
		Terugkave vao ten onrechte gestorte bijdragen,			
		Terugbetalingen en overdraehten vooreten bij de wellen van 14 april 1965 en 5 augustus 1968.			
	283356	Saldo-s.			
		Ontvangsten:			
		- bijzondere:			
		niet-patrimoniale,			
		Uitgaven:			
4456000		- niet-patrimoniale.			
		Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n° 251 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een beqrotingsvergoeding ten gunste van de rechthebenden van gepensioneerde Rijksambtenaren:	660	4	B (Financien.)
	-374449	Saldo-s.			
		Ontvangsten:			
		- bijzondere:			
		niet-patrimoniale,			
		Uitgeven :			
136400		- niet-patrimoniale,			
		Uitvoering:			
		1° van de artikelen 4. 9 en 113. § 3. van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige Instellingen van openbaar nut en van hun rechthebenden;	660	5	B (Financien.)
		2° van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de overlevingspensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958.			
	27027	Saldo-s.			
		Ontvangsten:			
		- bijzondere:			
		niet-patrimoniale,			
		Uitgaven:			
750		- niet-patrimoniale.			
		Rijkswerklidenkas (koninklijk besluit van 1 juli 1937) :	660	6.	B (Financien.)
	-212253	Saldo-s.			

TITRE IV. --. SECTION PARTICULIERE,

(En milliers de Francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLÉ	Solde au 1 ^{er} janvier 1972	Recettes de l'année
				Soldo op 1 januari 1972	OnfVa'll-stell vati het jaar
			<i>Recettes:</i>		
			- d'origine budgétaire (art. 11.05 du budget des Pensions).	178 600	
			- particulières:		
			non patrimoniales	473540	652 140
			<i>Dépenses:</i>		
			-- non patrimoniales		
660 7 B (Financi.)			Fonds pour l'encouragement au service militaire :		
			Soldes		
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières :		
			non patrimoniales		
			<i>Dépenses :</i>		
			- non patrimoniales		
660 8 B (Prévoyance sociale.)			Sommes versées au Trésor par le Fonds des maladies professionnelles pour être affectées au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en vue de contribuer au financement des dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc. (pour mémoire).		
			(La justification des sommes à verser et à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production d'états à fournir par le Fonds des maladies professionnelles par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, à approuver par le Ministre ou son délégué.)		
			Soldes		
			<i>Recettes,</i>		
			- particulières:		
			non patrimoniales		
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III.	-296622	532:1 0:53
			Totaux pour le Titre IV. - Section particulière,	-1 131947	16653106

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 8 février 1972.

PAR LE ROI:

Le Vice-Premier Ministre,
A. COOLS.Le Ministre des Finances,
A. VLERICK.Le Secrétaire d'Etat au Budget,
F. VAN ACKER.

BAUDOWN.

(In duizendtallen . frank.)

TITEL IV. -- AFZONDERLIJKE SECTIE.

Opbrengst de l'année — Lijstgeven Vall het jaar	Saldo au 31 décembre 1972 — Saldo op 31 december 1972	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	-------	---------	---------	--------------------------

Ontvangsten r

— van budgettaire oorsprong (art. 41.05 van de begroting
van Pensioenen) 178600

— bijzondere :

niet-patrimoniale 473 540

Uitgaven :

657219

— niet-patrimoniale, -

Fonds ter aanmoediging tot de militaire dienst:

660 7 B
(Financiën)

Saldo's,

Ontvangsten:

- bijzondere:

niet-patrimoniale, -

Uitgaven :

13

- niet-patrimoniale.

Gelden aan de Schatkist gestort door het Fonds voor de beroepszekerheden om ter beschikking gesteld te worden van het Nationaal pensioenfonds, voor mijnwerkers, ten einde bij te dragen in de financiering van de uitgaven voortvloeiend, wat de Invaliditeitspensioenen betreft, uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1917 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ernaar gelijk gestelden, enz. (PTO memotie), -

660 8 B
(Social.
Voornoemd)

(De op bovenvermeld artikel te storten en aan te rekenen bedragen zullen verantwoord worden door de staten welke door het Fonds voor de Beroepszekerheden en door het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)

Saldo's.

Ontvangsten :

- bijzondere :

niet-patrimoniale, -

Uitgaven:

- niet-patrimoniale, -

5303382

--275951

Totale voor hoofdstuk III.

16745335

-1524176

Totale voor Titel IV. -- Afzonderlijke sectie.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 9 februari 1972.

VAN KONINGSWEGB :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

BOUDEWIJN.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

20

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA,

TITRE L

TITEL I.

DEPENSES ORDINAIRES.

GEWONE UITGAVEN.

Section I.

Sectie I.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Art. 11.01. - *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires et agents de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'U<<, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 11.01. - *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en uakantiegeld aan de Rijksambtenaren en -beambten, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics. <i>Décomposition:</i> Pensions et pécule de vacances (20300 pensions) : Pour tous les services à l'exception des Postes et paquebots. Postes, paquebots (évaluations) ...	3892000000 3145000000 747000000	3678590 000 2955590000 723000000	3296675000 2623675000 673000000	Pensioenen overheidspersoneel 116 <i>Samenstelling :</i> Pensioenen en vakantiegeld (20300 pensioenen) : Voor alle diensten, Posten en pakketboten uitzonderd. Posten, pakketboten (raming).
L'augmentation de 213 410000 francs provient: 1° de la hausse de l'index F 136600 000 2° de l'accroissement du nombre de pensions 76000000 3° de l'arrêté royal du 30 octobre 1970 majorant le taux minimum de certaines pensions de retraite (la majoration étant due pour douze mois au lieu de six) 810000	Total F 213 410000			

De verhoging van 213 410000 frank spruit voort uit:
1° de stijging van de index F 136600 000
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 76000000
3° de roepassing van het koninklijk besluit van 30 oktober 1970 tot verhoging van het minimumbedrag van zekere rustpensioenen (de verhoging is verschuldigd voor twaalf maanden in plaats van zes) 810000
Totaal F 213 410 000

Art. 11.02. - *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 11.02. - *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
117 Traitements, allocations et pensions aux ministres des cultes (I 300 pensions).	158000000	158000000	131966000	Wolven, toelagen en pensioenen 117 voor de bedienaars van erediensten (I 300 pensioenen).
L'augmentation de 12200 000 francs provient: 1° de la hausse de l'index... .. F 5500000 2° de l'accroissement du nombre de pensions 6700000 Total F 12200000				

De verhoging van 12200 000 frank spruit voort uit:
1° de stijging van de index F 5500000
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 6700000
Totaal F 12200000

Art. 11.03. - *Pensions et rentes militaires du temps de paix, avances sur ces pensions et pécule de vacances (armée budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 11.03. - *Militaire pensioenen en renten van vredestdjd, voorschotten op deze pensioenen en uakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics. <i>Décomposition:</i> 1. Pensions militaires d'ancienneté (1750 pensions).	205700000 1404400000	155080000 103350 000	127022000 76633000	Pensioenen overheidspersoneel 116 <i>Samenstelling :</i> 1. Militaire anciënniteit pensioenen (1750 pensioenen).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
2. Pensions et rentes aux militaires et à leurs ayants droit:				2. Pensioenen en renten aan militairen en aan hun rechthebbenden :
n) pensions d'invalidité (2370 pensions).	4.3850000	36680 000	35548 000	a) invalidepensioenen (2370 pensioenen).
b) pensions provisoires et indemnités (1 pension).	10 000	41000	41000	b) voorlopige pensioenen en vergoedingen (1 pensioen).
c) secours tenant lieu de pensions d'invalidité (15 pensions).	190000	178000	215000	c) als Invaliditeitspensioenen geldende hulpelden (15 pensioenen).
d) pensions aux veuves et orphelins (670 pensions).	14 300000	12148000	11807000	d) weduwen- en wezenpensioenen (670 pensioenen).
e) pensions aux ascendants (165 pensions).	2650000	2393000	2494000	e) ascendente pensioenen (165 pensioenen).
f) l'avec affectante: aux ordres nationaux (510 rentes).	300 000	290000	284000	f) renten verbonden aan de nationale orden (510 renten).
Totaux ... F	205700000	155080000	127022000	Totaal,

L'augmentation de 50620000 francs provient:

1° de la hausse de l'index ... F 7200000

2° de l'accroissement du nombre de pensions militaires d'ancienneté et du nombre de rentes afférentes aux ordres nationaux ... 36000000

3° du fait que les avantages nouveaux accordés par la loi du 8 juillet 1970, avec effet au 1^{er} juillet 1971, aux invalides du temps de paix et à leurs ayants droit seront dus pour douze mois au lieu de six ... 3 350 000

4° de la nouvelle tranche d'avantages nouveaux accordés par la loi du 8 juillet 1970, avec effet au 1^{er} juillet 1972, aux invalides du temps de paix et à leurs ayants droit ... 6 000 000

Par contre, il faut prévoir une réduction du nombre de pensions d'invalides du temps de paix et de leurs ayants droit, ce qui entraîne une diminution de ... -1930 000

Total ... F 50620000

Art. 11.05. - *Secours tenant lieu de pension*
(année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

De verhoging van 50620000 frank spruit voort uit:

1° de de stijging van de index ... F 7200 000

2° de de vermeerdering van het aantal militaire ancienniteitspensioenen en van het aantal renten verbonden aan de nationale orden ... 36000000

3° het feit dat de nieuwe voordelen door de wet van 8 juli 1970 van 1 juli 1971 af toegekend aan de invaliden van vredesstijd en aan hun rechthebbenden verschuldigd zijn voor twaalf maanden in plaats van zes ... 3350000

4° de nieuwe voordelen toegekend door de wet van 8 juli 1970 van 1 juli 1972 af aan de invaliden van vredesstijd en aan hun rechthebbenden ... 6 000 000

Daarentegen moet er voor de pensioenen aan de invaliden van vredesstijd en aan hun rechthebbenden een vermindering van het aantal worden voorzien wat een vermindering meebrengt van ... -1930000

Totaal ... F 50620000

Art. 11.05. - *Als pensioen geldende hulpelden*
(lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (95 secours).	800	940	1068	Pensioenen overheidspersoneel (95 116 hulpelden).

La diminution de 50000 francs provient de la régression du nombre de secours,

De vermindering van 50000 frank is te wijten aan de daling van het aantal hulpelden.

Art. 11.06. - *Pensions accordées par des lois spéciales*
(année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 11.06. - *Pensioenen verleend bij bijzondere wetten*
(lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	661000	737000	742000	Pensioenen overheidspersoneel ... 116
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pensions accordées par le Parlement:				Pensioenen door het Parlement toegekend :
a) à des veuves de ministres (4 pensions).	556000	527000	536000	a) aan de weduwen van ministers (4 pensioenen).
b) à d'autres personnes (2 pensions).	105000	210000	206000	b) aan andere personen (2 pensioenen).
Totaux ... F	661000	737000	742000	Totaal,

Diminution: 76 000 francs.

La hausse de l'index entraîne une augmentation des crédits de 24000 francs; par contre, le décès d'un des bénéficiaires entraîne une diminution de 100000 francs.

Art. 11.07. - Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers; Secours alloué, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une situation malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. -- Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension, à l'application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise à disposition des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayant, droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé, aurait bénéficié normalement).

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués au titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation).

Vermindring : 76000 frank.

De stijging van de index brengt een verhoging van de kredieten mee mer 24000 frank; daarentegen heeft het overlijden van een der gerechtigden een vermindring van 100 000 frank voor gevolg.

Art. 11.07. - Voorlopige militaire pensioenen, hulpgeelden, renten en di'ersse toelagen: Hulpgeelden toegekend bij ontstentenis van pensioenen, 111 geoezert magistraten, ambtenaren, beamtenden, personeelsleden zonder benoeming of loontrekken, tot de tijdelijke of de t'aste kaden, zomede aan getoezen leden van het hulppersoneel, aan hun iueduinen of Lian de leden van hwi gezit, die in bharde toestand uerkeren en u/aarvan zij de steun u/areu, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond, - Hulpgeelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of eell als pensioen geldend u/achtgeld aan gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip, in voorkomend geval, van de toekenning aan de rechthoudenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot roegkend aan de recht hebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedge waarvan het overleden personeelslid normaal hct genot zou gehad hebben).

(De uitgaven op de kredieten van ouderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpgeelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
116 Pensions au personnel des pouvoirs publics.	14 292000	141&3000	12756000	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

An. 11.07.1.

Art. 11.07.1.

---	1972	1971	1970	
Justice F	997000	988000	425 000	r.1\$dtie.

Décomposition:

a) Secours alloués à défaut de pensions, cet. ". ... F 992 000

Cette rubrique comprend:

1° secours renouvelables: 942000 francs;

2° secours occasionnels: 50000 francs,

b) Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite des divers services ressortissant au Département de la Justice F 5 000

Augmentation: 9 000 francs.

Hausse de l'index.

Art. 11.07.2.

Sarnenstelling:

a) Hulpgeelden roegkend bij ontstentenis van pensioenen, enz. F 992000

Deze rubriek omvat:

1° hernieuwbare hulpgeelden: 942 000 frank;

2° toevallige hulpgeelden: 50000 frank.

b) Hulpgeelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte of begrafenis van op rust gestelde magistraten, ambtenaren en leden van het loontrekkend personeel der verschillende van het Departement van justitie afhangende diensren F 5000

Verhoging: 9000 frank.

Stijging van de index.

Art. 11.07.2.

	1972	1971	1970	
Intérieur F	600000	600000	550 000	Binnenlandse Zaken.

1. Secours alloués en cas de pension minime ou de traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension. F 500000

2. Aides pécuniaires occasionnelles f 100000

Crédit inchangé.

1. Hulpgeelden roegkend in geval van gering pensioen of als pensioen geldend gering wachtgeld F 500000

2. Toevallige geldelijke hulp F 100000

Ongewijzigd krediet.

Att. 11.07.3.

I Art. 11.07.3.

	1972	1971	1970	
Affaires étrangères et Commerce extérieur.	2270000	2300 000	2300000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Diminution de 30 000 francs par rapport à 1971 suite à l'adaptation des crédits aux besoins présumés.

Vermindering met 30000 frank in vergelijking met 1971 ingevolge de aanpassing van de kredieten aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 11.07.4.

Arr. 11.07.4.

	1972	1971	1970	
Ancien ministère des Affaires africaines.	150000	150000	165000	Gezondheidszaken van Afrikaanse Zaken.

Diminution de 15000 francs par rapport à 1971 suite à l'adaptation des crédits aux besoins présumés.

Vermindering met 15000 frank in vergelijking met 1971 ingevolge de aanpassing van de kredieten aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 11.07.5.

Art. 11.07.5.

	1972	1971	1970	
Défense nationale F	500000	600 000	550000	Landsverdediging.
1. Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficient pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaires F	50000			50000
2. Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense nationale affiliés à la C.C.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557) y compris les arriérés se rapportant à des années antérieures F	450000			450000
Total F	500000			500000

Art. 11.07.6.

Art. 11.07.6.

	1972	1971	1970	
Agriculture F	200 000	180000	180000	Landbouw.

En 1970, le crédit de 180000 francs a été totalement épuisé. Depuis l'établissement des propositions budgétaires de 1971 deux nouveaux cas sont à l'examen au Service social.

D'autre part, il y a lieu de tenir compte de l'augmentation régulière du coût de la vie, ce qui entraîne inévitablement une augmentation de l'intervention en faveur de certains pensionnés (carrière incomplète) et de jeunes veuves avec charge d'enfants.

In 1970 werd het krediet van 180000 frank volledig uitgeput. Sinds her opmaken van de begrotingsvoorspellen 1971 zijn twee nieuwe gevallen in onderzoek bij de Sociale Dienst.

Anderzijds, dient rekening gehouden met de regelmatige stijging van de kosten van levensonderhoud wat tot een onvermijdelijke verhoging leidt van de pensioensommen ten gunste van sommige gepensioneerden (onvolledige loopbaan) en van jonge weduwen met kinderlast.

Art. 11.07.7.

Art. 11.07.7.

	1972	1971	1970	
Affaires économiques F	650000	650 000	485000	Economische Zaken.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1972.

Vooruitzicht hestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1972 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.8.

Art. 11.07.8.

	1972	1971	1970	
Classes moyennes F	30 000	30000	---	Middcnstand.

Statu quo.
Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1972.

Status-quo.
Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1972 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.9.

Art. 11.07.9.

	1972	1971	1970	
Travaux publics F	1950000	1'150000	1750000	Öpenbare Werken.

Augmentation: 200 000 francs, due principalement à la hausse de l'index.

Vermeerdering : 200000 frank, hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.07.10.

Art. 11.07.10.

	1972	1971	1970	
Emploi et Travail F	600 000	575000	454000	Tewerkstelling en Arbeid.

Augmentation: 25 000 francs, due à la hausse de l'index.

Vermeerdering : 25 000 frank, te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.07.11.

Art. 11.07.11.

	1972	1971	1970	
Prevoyance sociale F	175000	225000	150000	Sociale Voorzorg.

Crédit nécessaire au paiement d'une allocation aux anciens agents du Département : dont la pension est insuffisante ou à l'octroi d'une aide financière en cas de situation exceptionnelle.

Krediet nodig voor de betaling van een toelage aan gewezen personeelsleden van het Departement van wie het pensioen onvoldoende is of het verstrekken van een hulp als gevolg van een buitengewone toestand.

La diminution du crédit par rapport au crédit ajusté de l'année budgétaire 1971 provient du fait qu'au cours de cette dernière année certains cas reportés de l'année précédente ont dû être traités en raison de l'insuffisance de crédit au moment de l'introduction des demandes.

De vermindering van het krediet t.o.v. het aangepaste krediet van het begrotingsjaar 1971 spruit voort uit het feit dat tijdens laatstgenoemd jaar zekere gevallen moesten behandeld worden die tijdens het vorig jaar werden ingediend doch wegens het tekort aan krediet werden in beraad gehouden.

Art. 11.07.12.

Art. 11.07.12.

	1972	1971	1970	
Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique.	4400000	4 400 000	4150000	Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijsinstellingen (Rijks- en gesubsidieerde instellingen) en van het Nationaal Orkest van België.

1. Education nationale et Culture française.

Crédit sollicité: 2600 000 francs.

Statu quo.

2. Education nationale et Culture néerlandaise.

Crédit sollicité: 1 800 000 francs.

Statu quo.

1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

Aangevraagd krediet: 2600 000 frank.

Status-quo.

2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Aangevraagd krediet: 1 800 000 frank.

Status-quo.

Art. 11.07.13.

I Art. 11.07.13.

	1972	1971	1970	
Sante publique et Famille ... F	950000	900000	797000	Volksgezondheid en Gezin

L'augmentation de la charge résulte de trois facteurs distincts :

- les modifications apportées aux taux de base (10 %);
- la hausse sensible de l'index;
- le nombre de cas pris en charge (16 en trois ans).

De verhoging van de lasten voort uit drie verschillende factoren:

- de wijzigingen aangebracht in de basisbedragen (10 %);
- de gevoelige stijging van het indexcijfer;
- het aantal ten laste genomen gevallen (16 in drie jaar),

Art. 11.07.14.

Art. 11.07.14.

	1972	1971	1970	
Statu quo.	100000	100000	100000	Statu quo.

Art. 11.07.15.

Art. 11.07.15.

	1972	1971	1970	
Services du Premier Ministre ... F	20000	20000	—	Diensten van de Eerste Minister.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 11.08. - Pensions et rentes diverses.

Art. 11.08. - Diverse pensioenen en renten.

	1972	1971	1970	
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	717000	709000	661000	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

Art. 11.08.1.

I Art. 11.08.1.

	1972	1971	1970	
Affaires économiques ... F	550000	550000	455 000	Economische Zaken.

Statu quo.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves, ainsi qu'à d'autres victimes d'accidents du travail.

Statu quo.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnuitgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen, alsmede aan andere slachtoffers van arbeidsongevallen.

Art. 11.08.3.

I Art. 11.08.3.

	1972	1971	1970	
Travaux publics ... F	29000	25000	42000	Openbare Werken.

Augmentation; 4000 francs, due à la hausse de l'index.

Verhoging; 4000 frank, te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.08.4.

Art. 11.08.4.

	1972	1971	1970	
Educallon nationale et Culture. F	68000	68000	68000	Nationale Opvoeding en Cultuur.

1. Education nationale et Culture française.

Crédit sollicité: 16 000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci : 16 000 francs.

Rente qui a été allouée: Veuve Dufour Gustav, à Ath: 1.5330 francs.

Ce renseignement est inséré au budget à la demande de la Cour des Comptes.

2. Education nationale et Culture Néerlandaise.

Crédit sollicité: 52 000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci: 52 000 francs.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées:

Veuve de Rijcke Emile, à Haaltert ... F 1101 400
Van Rokegem Albert, à St-Maria-Guden hove ... 13 000

Total ... F 51400

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

Art. 11.08.5.

1. Nationale Opvoeding en Financie Cultuur.

Aangevraagd krediet : 16000 frank.

Ruicte t>q>ehlU .On de beimbtcn door de brand der gebouwen van her M!1isteric vaD Openh,l;r Onlerwijs vC")llgClukt, en aan de rechnebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand : 16 000 frank.

Rente die werd toegeke nd : Wednwe Dufour Gustave, te Aat : 15 330 frank.

Deze inlichting wordt, op verzoek van het Rekeuhof, in de begroting opgenomen.

2. Nationale Opvoeding en Nederlands Cultuur.

Aangevraagd krediet : 52000 frank.

Renren toegekeud aan de bcarnbreu door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukr, en aan de rechnebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand: 52000 frank.

De hierna vermelde renten werden toegekend :

Weduwe de Rijcke Emile, te Haaltert ... f JR 400
V,1\! Rokcgern Albert, te St-Maria-Oudeuhovc ... BOOn

Totaal ... F 51400

Deze opsomming wordt, op verzoek 'ao her Rckenhot, hl de begroting opgenomen.

An., 11.08.5.

	1972	1971	1970	
Finances F	70000	66000	65000	Financie

Augmentation: 4 000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit:

1. Pensions Eupen-Malmédy (5 pensions) ... F 69000
2. Rentes Germano-Belges (3 rentes) ... F 1000

L'augmentation de 4 000 francs provient:

a) de la hausse de l'index ... F 2000
b) de l'octroi d'un pécule de vacances à certains titulai-

res ... 2000

Total ... F 4000

Art. 33.21.1. - Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Verhoging : 4000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

1. Pensioenen Eupen-Malmedy (5 pensioenen) ... F 69000
2. Belgisch- Duitse renten (3 renten) ... F 1000

De verhoging van 4000 frank is te wijzen :

a) aan de stijging van de index ... F 2000
b) aan de toekenning van een vakantiegeld aan sommige gerechtigden ... 2000

Totaal ... F 4000

Art. 33.21.1. - Pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961, houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel [van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren)].

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages (3 500 pensions).	319000000	274 700000	255777000	Sociale steun aan gezinnen (3 500 pensioenen) 33.11

L'augmentation de 44 300 000 francs provient de:

1" la hausse de l'index ... F 112000000
2" l'accroissement du nombre de pensions. ... 5100000

3" l'inscription au présent article des crédits nécessaires à couvrir les dépenses résultant des majorations de pensions accordées par la loi du 5 janvier 1971 aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique, titulaires d'une pension relevant du régime de la loi du 27 juillet 1961 (en 1971, ces crédits étaient inscrits à l'article 33.21.3) ... 28000000

Total ... F 44300000

De verhoging van 44 300 000 frank spruit voort uit :

1" de stijging van de index ... F 112000000
2" de vermeerdering van het aantal pensioenen ... 5100000

3" de inschrijving op het onderhavig artikel van de kredieten nodig voor het dekken van de uitgaven die voortvloeien uit de pensioenvrhogingen toegekend door de wet van 5 januari 1971 aan de gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, die houder zijn van een pensioen dat tot het stelsel van de wet van 27 juli 1961 behoort (in 1971 waren die kredieten ingeschreven op artikel 33.21.3) ... 28000000

Totaal ... F 44300000

Art. 33.21.2. - Sommes "mettre à la disposition de l'Office national d'allocation [familiales pour travailleurs salariés en vue de leur permettre d'assurer, à leur compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (nouveaux budgétaires en cours et antérieures budgétaires antérieures)].

Art. 33.21.2. - Sommen ter IJeschikkelig te stellen voor de Rijksdienst voor kinderbijlagen, voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroeger begrotingsjaren).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages F	137600000	134860 000	97850000	Sociale steun aan gezinnen 33.11

Augmentation: 2740 000 francs.

La hausse de l'index entraîne une augmentation des crédits de 4800000 francs; par contre, la diminution du nombre des bénéficiaires d'allocation familiales entraîne une réduction de 2060000 francs.

Verhoging: 2740000 frank.

De verhoging te wijzen aan de stijging van de index bedraagt 4800000 frank; daarentegen brengt de daling van het aantal recht hebbenden op kinderbijlagen een vermindering mee van 2060 000 frank.

Art. 33.21.3. - Revisions des pensions (régime « Décrets » accordées à l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique ... - Majorations de certaines rentes et subsides de l'O.S.S.O.M. pour l'assurance maladie (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 33.21.3. - Herzieningen van de pensioenen (stelsel «Décreten » toegevend aan de gewezen personeelsleden het beroepstelsel van de kaders van Afrika ... - Verhogingen van sommige renten en toelagen: aan de D.V.O.S.Z. voor de ziektewet (lopend begrotingsjaar en vroeger begrotingsjaren).

Classification économique	1971	1970	Economische classificatie
---------------------------	------	------	---------------------------

33.11 Aide sociale aux ménages (205Q pensions),	76000000	65 65Q 000	52791000	Sociale steun aan gezinnen (2 050 penstoeien) .
---	----------	------------	----------	---

L'augmentation de 10350000 francs provient de:

1° la hausse de l'index. ... F 960000

2° un transfert à l'O.S.S.O.M. des retenues de pension en faveur de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique qui, au moment de l'indépendance du Congo, comptait moins de trois années de service 39 500 000

Par contre, les crédits nécessaires à couvrir les dépenses résultant des majorations de pensions accordées par la loi du 5 janvier 1971 aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique, titulaires d'une pension relevant du régime de la loi du 27 juillet 1961, ont été inscrits à l'article 33.21.1, ce qui entraîne au présent article une diminution des crédits de ... -28000000

De plus, la régression du nombre de pensions entraîne une diminution des crédits de. ... -2 110 000

Augmentation totale ... F 10350000

De verhoging van 10350000 frank vloeit voort uit:

1° de stijging van de index F 960000

2° een overdracht aan de D.V.O.S.Z. van de afhoudingen voor het pensioen van de gewezen personeelsleden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika die, op het ogenblik van de onafhankelijkheid van Kongo, minder dan drie jaar dienst telden 39 500 000

Daarentegen, brengt de inschrijving op artikel 33.21.1 van de kredieten nodig voor het dekken van de uitgaven die voortvloeien uit de pensioenverhogingen toegekend door de wet van 5 januari 1971 aan de gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika, die houder zijn van een pensioen dat tot het stelsel van de wet van 27 juli 1961 behoort, een kredietvermindering mee van ... -28 000 000

Een tweede kredietvermindering vloeit voort uit de daling van het aantal pensioenen -2 110 000

Totale verhoging ... F 10350000

Art. 40.01. - Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal et pécule de vacances au personnel de l'enseignement libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures),

Art. 40.01. - Pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs; pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroeger begrotingsjaren),

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
4Q Non ventilé (27700 pensions) . F	4 375000000	4287600000	390540000	Niet verdeeld (27700 pensioenen). 40
Decomposition (évaluation):				Samenstelling (raming):
1. Enseignement provincial et communal.	2492000000	2350 000000	2151905000	1. Provinciaal en gemeentelijk onderwijs.
2. Enseignement libre subventionné.	2083000000	1937600000	1753549000	2. Gesubsidieerd vrij onderwijs.
Totaux ... F	4 575000000	4287600000	3905154000	Totaal .

L'augmentation de 287400000 francs provient:

1° de la hausse de l'index ... F 160600000

2° de l'accroissement du nombre de pensions ... 126800000

Total ... F 287400000

De verhoging van 287 400 000 frank spruit voort uit:

1° de stijging van de index F 160600000

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen ... 126800 000

Totaal ... F 287400 000

Art. 41.01. - Pensions militaires d'ancienneté contenant l'élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et l'écule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre,

Art. 41.01. - Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te toijten bestanddeel beëizoen: tegernoethomingen die rooien zijn bij artikel 20 van de loet vat: 7 juli 1964 en vulum-tiegeld (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren). - Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (4750 pensions).	792000000	831800000	892100000	Inkomstenoverdrachten aan de centrale overheid (4 750 pensioenen).
La diminution de 42 800 000 francs provient de la régression du nombre de pensions F -70600000				De vermindering van 42 800 000 frank spruit voort uit de daling van het aantal pensioenen F -70 600 000
Par contre la hausse de l'index entraîne une augmentation de "+27800000				Daarentegen moet er een verhoging worden voorzien ingevolge de stijging van de index. +27800 000
Total f -42800000				Totaal F -42 800 000

Art. 41.02. - Pensions militaires d'ancienneté e contenant l'élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (filmée budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre,

Art. 41.02. - Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1941-1945 te toijten bestaandael behelzen en l'akantieged (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren). - Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (H 650 pensions).	3383000000	6978000000	8000000000	Inkomstenoverdrachten aan de centrale overheid (24650 pensioenen).
L'augmentation de 285200 000 francs provient de:				De verhoging van 285 200 000 frank spruit voort uit:
1° la hausse de l'index F 118700 000				1° de stijging van de index F 118700 000
2° l'accroissement du nombre de pensions. 166500 000				2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 166500000
Total F 285200 000				Totaal F 285200000

Art. 41.03. - Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.

Art. 41.03. - Yergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden (in de vrede) en aan hun rechthebbers (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren). - Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen,

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central	205000000	198435000	183429000	Inkomstenoverdrachten aan de centrale overheid.
Décomposition:				Samenstelling:
1. Pensions aux invalides (6300 pensions).	154000000	H8630000	BB 870000	1. Invaliditeitspensioenen (6300 pensioenen).
2. Pensions aux veuves et orphelins (700 pensions).	41000000	40320000	35489000	2. Weduwen- en wezenpensioenen (700 pensioenen).
3. Pensions aux ascendants (600 pensions).	10000000	9485000	9070000	3. Ascendentpensioenen (600 pensioenen).
Totaux F	205000000	198435000	183429000	Totaal

L'augmentation de 6565000 francs provient:

1° de la hausse de l'index F 7200 000

2° de l'application de la loi du 8 juillet 1970 majorant notamment au 1° juillet 1971 (en 1972, la majoration est due pour douze mois au lieu de six mois seulement) et au 1° juillet 1972 les pensions des invalides, des veuves et des ascendants du temps de paix 6800 000

Total des augmentations F 14000000

Par contre, le nombre des nouveaux titulaires ayant été, ces dernières années, plus faible que prévu, il s'ensuit une diminution des crédits de F -7435000

Total F 6565000

De verhoging van 6565000 frank spruit voort uit:

1° de stijging van de index F 7200 000

2° de toepassing van de wet van 8 juli 1970 waarbij ondermeer de pensioenen van de invaliden, de weduwen en de ascendenten van vredestijd werden verhoogd van 1 juli 1971 af (voor 1972 is die verhoging verschuldigd voor twaalf maanden in plaats van zes) en van 1 juli 1972 af 6 800 000

Totaal van de verhogingen F 14 000 000

Daarentegen heeft het feit dat het aantal nieuwe gerechtigden de laatste jaren veel lager was dan voorzien, een kredietvermindering voor gevolg van F -7435 000

Totaal F 6565 000

An. 41.04. - Sommes à inscrire à l'Office national d'allocation [amilutics trouvaillours salarics n retoiics m]X allocations attribnées aux enfants des titulaires des pensions [110]or-dées en vertu de la loi du 9 mars 1912 (112.11) bulgétuue ci cours et années budgétaires antérieures).

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocation pour enfants se lit par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité).

Art. 41.0-1. - Somme ter beschikking; te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor u/cnencmers en dia. betrekking; hebben 01) de vergoeding verleend aan de kinderen van de bouders l'im pensioe neu. toegkend krachtens de toet vall 9 nillart 1953 (lopnd begrotingstaar en l'roegere begrotingsjaren).

(L'U" (112.11) b. tr. ffndc de rodclgen 11-11) de kindertu woulen vcrantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdiensr opgem aakr).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	21 000 000	24 000 000	21 461 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Statu quo.

La hausse de l'index, entraînant une augmentation de 840 000 francs, est compensée par la diminution du nombre des allocations (-840 000 francs).

Status quo.

De stijging van de index, die een verhoging met 840 000 frank voor gevolg heeft, wordt gecompenseerd door de vermindering van het aantal toelagen (-840 000 frank).

Art. 41.03. - Subsidés à la Caisse des ouvriers de l'Etat. Remboursement à la Caisse des ouvriers des pensions de retraite et du pécule de vacances l'Yess 1111 ses soins. (1111) ouvriers ayant lait partie du personnel OUI/rie/ des di/themt. départemens ministériels, des corps spéciaux et des services de l'questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en COHrs et années budgétaires antérieures).

Art. 41.03. - Taciäger: aan de Volksraad, l'Uiedellkas. -- Terugbetaling; aan de Volksraad l'Uiedellkas 11/11 de rustpensioenen en van het vakantiegeld d'oor haar zorgell betaald aan de tcerklieden die hebben deel uitgemaakt van het toerkliedenpersoneel van de uerscillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	203000000	179600000	160000000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid, 411
Décomposition par département, service:				Ontleding per departement, dienst:
Service du Premier Ministre ... F	250000	200000	190000	Diensten van de Eerste Minister, 411
Justice	3150000	2800000	2580000	Justitie.
Intérieur	3050 000	2700000	2538000	Binnenlandse Zaken.
Défense nationale	92500000	82000000	70002000	Landsverdediging.
Affaires étrangères	800000	700000	622000	Buitenlandse Zaken.
Affaires économiques	2600 000	2300000	2153000	Economische Zaken.
Communications et Postes.	37900000	33500000	30923000	Verkeerswezen en Posterijen.
Travaux publics	48200000	42700000	39361000	Openbare Werken.
Emploi et Travail	660000	580000	511 000	Tewerkstelling en Arbeid.
Education nationale	4000000	3550 000	3292000	Nationale Opvoeding.
Santé publique et Famille	1680000	1480 000	1372 000	Volksgezondheid en Gestn.
Finances	3960000	3420000	3201000	Financiën.
Agriculture	2600000	2300000	2148000	Landbouw.
Classes moyennes	150000	100 000	35000	Middenstand.
Prévoyance sociale	250000	200000	178000	Sociale Voorzorg.
Chambre des Représentants et Sénat.	400000	330000	288000	Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat.
Divers dont secours	850000	740000	647000	Diversen waaronder hulpqelden,
Totaux F	203000000	179600000	160000000	Totaal. 411

L'augmentation de 23 400 000 francs provient de:

1° la hausse de l'index F	7120000
2° l'accroissement du nombre de pensions.	13 750 000
3° l'augmentation du montant moyen des nouvelles pensions	2030000
4° l'application de l'arrêté royal du 30 octobre 1970 majorant le taux minimum de certaines pensions de retraite (cette majoration est due pour douze mois au lieu de six) ..	500000
Total F	23400000

De verhoging van 23 400 000 frank spruit voort uit r

1° de stijging van de index F	7120000
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen	13 750 000
3° de verhoging van het gemiddelde bedrag van de nieuwe pensioenen	2030000
4° de toepassing van het koninklijk besluit van 30 oktober 1970 tot verhoging van het minimumbedrag van sommige rustpensioenen (deze verhoging is verschuldigd voor twaalf maanden in plaats van zes)	500000
Totaal F	23400000

Art. 01.01. - Transferts à cjęctner II</r/ l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 01.01. - Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels in de openbare sector en die in de privé-sector lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
03 Opérations internes F	25000000	25000000	30000000	Interne verrichtingen 03
421 Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	25000000	25000000	30000000	Inkomensoverdrachten ... aan de Sociale Zekerheid, 421
Totaux F	50000000	50000000	60000000	Totalen.

Statu quo.

Status-quo.

Art. 01.02. - Rentas et indemnités aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la répartition des dépenses des accidents du travail, de accidents survenant sur le chemin du travail et des maladies professionnelles du", le secteur public (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures), (Le solde au 31 décembre des crédits à cet article peut être reporté à l'année budgétaire suivante, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

Art. 01.02. - Renten en 1/2 van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, bij ongevallen op de werkdag naar en van het werk, en voor beroepsziekten in de overheidssector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren), (Het saldo op 31 december van de kredieten op dit artikel mag op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler F	200000	200000	56283000	Uitgaven nader te verdelen 01

Statu quo. Le disponible existant suffira à couvrir les dépenses propres à l'année 1972.

Status-quo. De bestaande reserve is voldoende om de uitgaven voor het jaar 1972 te dekken.

Art. 01.03. - Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocation familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures, ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales,

Art. 01.03. - Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag, voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101. 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoeding voor loontrekkenden voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassigaties.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler F	437100 000	426489000	399322000 (8800 823)	Uitgaven nader te verdelen 01

Il est à prévoir que l'Office national devra disposer pour l'année 1972 d'un montant de 437 100 000 francs, se décomposant comme suit:

Er is te voorzien dat de Rijksdienst voor het jaar 1972 zal moeten beschikken over een bedrag van 437100000 frank; dit bedrag is als volgt te verdelen:

	Etat	Régie des Télégraphes et des Téléphones	Régie des Voies aériennes	Régie des Services postaux	
	Staat	Rijksdienst van Telegrafie en Telefonie	Rechtspraak Luchtwegen	Rijksdienst van Post en Telegrafie	
A. - Avantages sociaux,					A. - Sociale voordelen
1. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents, pensionnés pour vieillesse ainsi qu'à leurs veuves pensionnées de survie.	120344199	1 823702	—	—	1. Toekenning van de kinderbijslag en de gezinsvergoeding aan de wegens ouderdom gepensioneerde gewezen ambtenaren alsmede aan hun weduwen die in het genot zijn van een overlevingspensioen.

	Etat — Stan:	Régie des Télégraphes et des Téléphones — Régie (>Bn) Télégraphie en Téléphonie	Régie des voies aériennes — Regie der Luchtvaart	Régie des Services Intérieurs de l'Etat belge — Regie der Belgische Rijksbeveiliging en Vrijheid	
2. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents bénéficiaires d'une pension de retraite ou inaptes au travail pour raison de maladie et en droit d'obtenir les allocations d'Invalide.	31557236	1092 758	126526 (pour les catégories A 1 et A 2- pour de catégories A 1 et A 2)	53858	2. Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan gewe- zen beampten die in het genot zijn van een rustpensioen of die wegens ziekte ongeschikt zijn tot werken en op de invalddeltsult- kering aanspraak kunnen maken.
3. Octroi aux orphelins d'agents d'il- allocations familiales et de nais- sance:					3. Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de wezen van beampten:
a) aux taux, supérieurs prévus à l'article 50bis.	233891684	12459 391	1331 101 (pour les catégories 3a et 3b- pour de cate- gories 3a en 3b)	161575	a) volgens de hoogste schalen, bepaald bij artikel 50bis.
b) aux taux ordinaires prévus aux articles 41Q et 42.	5512329	630 631	—	—	b) volgens de gewone schalen bepaald bij de artikelen 40 en 42.
i. Allocations familiales de vacan- ces:	18031293	713 208	61266	1009	4. Vakantiebijslag.
Totaux P	1091366741	16719 690	1518893	219742	Totaal.
Chiffres arrondis F	4091367000	16720 000	1519000	220000	Afgeronde cijfers.
B. - Frais généraux : afférents aux devoirs d'Instruction et au paiement des allocations (20/0) (arrondi).	818800	335 000	30000	100	B. - Algemene kosten, met betrek- king tot het onderzoek en de betaling van de bijlagen (2 %) (afgerond).
C. - Frais d'envol des assigna- tions postales (75 francs par famille) (arrondi).	681000	29 000	3000	300	C. - Vetzendingskosten van de postassigaties (75 frank per gezin) (afgerond).
Totaux F	418236000	17081 000	1552000	224800	Totaal.
Total général F		437096800			Algemeen totaal.
Arrondi à P		137100 000			Afgerond op.

Art. 03.01. - Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures),

Art. 03.01. - Teruggaue inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel van ten onrecht geinde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorgezete sommen. (lopend begrotingsjaar en vroeger begrotingsjaren).

Classification économique	1971	1970	Economische classificatie
03 Opérations Internes F	3000000	3000000	Interne verrichtingen 03

Statu. quo.

Status-quo.

Section II.
Pensions de guerre,

A. - Pensions, rentes et allocations - guerre 1914-1918.

Art. 41.11. - *Annuités constantes l'our le [financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci fixées sur la base de l.J législation en vigueur au 1^{er} juillet 1951 (année budgétaire en cours et finnées budgétaires antérieures).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1810 000 000	1 810 000 000	1 810 000 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Art. 41.12. - *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Sectie II.
Oorlogspensioenen,

A. - Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1914-1918.

Art. 41.11. - *Vaststelling van annuïteiten voor de [financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in werking op 1 juli 1954 lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren],*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1007000000	985420000	918345000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid, 411
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenvatting:</i>
Pensions d'invalidité (18100 pensions).	410000000	417330000	418037000	Invalidepensioenen (18 100 pensioenen).
Pensions de veuves et d'orphelins (16 900 pensions).	380000000	364700000	318990000	Weduwen- en wezenpensioenen (16 900 pensioenen).
Pensions d'ascendants (40 pensions).	520000	570000	756000	Ascendentpensioenen (40 pensioenen).
Rentes chevrons de front et de cavalerie (142 000 rentes).	214 300000	200700000	178314 000	Front- en gewondenscheppenrenten (142 000 renten).
Rentes de prisonniers politiques (950 rentes).	2180000	2120000	2248000	Renten aan de politieke gevangenen (950 renten).
Totaux F	1007000000	985420000	918345000	Totaal F

L'augmentation de 21580000 francs provient:

1^{re} de la hausse de l'index F 64200 000
2^e des majorations des pensions des invalides, des veuves et des orphelins, accordées par la loi du 8 juillet 1970 (en 1972, la majoration accordée avec effet au 1^{er} juillet 1971 est due pour douze mois au lieu de six mois seulement; de plus une nouvelle majoration de certaines pensions sera accordée avec effet au 1^{er} juillet 1972) 37 500 000

Total des augmentations F 101700000

Par contre, la diminution du nombre des pensions et des rentes par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de F -80 120 000

Solde, augmentation F 21580000

Art. 41.13. - *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954.*

De verhoging van 21580000 frank spruit voort uit:

1^{ste} de stijging van de index F 64 200 000
2^{de} de door de wet van 8 juli 1970 toegekende verhoging van de pensioenen van de invaliden, de weduwen en de wezen (voor 1971 zijn de verhogingen toegekend van 1 juli 1971 af, verschuldigd voor twaalf maanden in plaats van zes, terwijl van 1 juli 1972 af sommige pensioenen opnieuw zullen verhoogd worden). 37500 000

Totaal van de verhogingen F 101 700 000

Daarentegen, brengt de vermindering van het aantal pensioenen en renten ingevolge het overlijden van de gerechtigden, een kredietvermindering mee van F -80 120 000

Saldo: verhoging F 21580000

Art. 41.13. - *Sommeting ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de invoeringtrekking plaats heeft na 1 juli 1954.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	159021000	141422000	123846000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation par rapport aux prévisions ajustées de 1971 (compris les crédits provenant de l'article 41.4 I) est de 17599000 francs provenant de la hausse de l'index (6 838 000 francs) et de l'application de la loi du 23 décembre 1970 (10761 000 francs).

B. - Pensions, rentes et allocations - guerre 1940-1945.

Art. 41.21. - *Aliments constants pour [le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de telles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures),*

De verhoging in vergelijking met de heraangepaste vooruitzichten van 1971 (met inbegrip van de kredieten voortkomend van het artikel 41.4 I) bedraagt 17599000 frank, te weten: V. in de stijging van het indexcijfer (6 838 000 frank) en V. in de toepassing van de wet van 23 december 1970 (10 761 000 frank).

B. - Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1940-1945.

Art. 41.21. - *Vijfde aanvullende voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1175000000	1175000000	1 175 000 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Art. 41.22. - *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 41.22. - *Sommet ter beschikking te stellen aan de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan toegeleend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	2069000000	1953630 000	1 881 830 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Pensions d'Invalidité (46800 pensions).	981000000	945630000	969160 000	Invaliditeitspensioenen (46800 pensioenen).
Pensions de veuves et orphelins (11 400 pensions).	614 000000	572 200 000	496980000	Weduwen- en wezenpensioenen (11 400 pensioenen).
Pensions d'ascendants (3900 pensions).	54000000	47800 000	57205000	Ascendentpensioenen (3900 pensioenen).
Rentes de combattant et de captivité (H50C10 rentes).	420000000	388000000	358485000	Strijders- en gevangenschapsrenten (145 000 renten).
Totaux. F	2069000000	1953630 000	1 881 830000	Totaal.

L'augmentation de 115370000 francs provient:

1 ^{re} de la hausse de l'index F	106000000
2 ^{de} des majorations des pensions des invalides, des veuves et des orphelins, accordées par la loi du 8 juillet 1970 (en 1972 la majoration accordée avec effet au 1 ^{er} juillet 1971 sera due pour douze mois au lieu de six mois seulement; de plus, une nouvelle majoration de certaines pensions sera accordée avec effet au 1 ^{er} juillet 1972)	62370000
3 ^{de} de l'instauration au 1 ^{er} janvier 1972 d'un régime de pensions dites de réversion en faveur des veuves de la guerre 1940-1945	5 000 000
4 ^{de} de l'accroissement sensible du nombre des bénéficiaires de rentes de combattant, de captivité et de veuves (loi du 8 juillet 1970) de la guerre 1940-1945	20000 000
Total des augmentations F	193370000

Par contre, la diminution du nombre des pensions par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de F -78000000

Solde: augmentation F 115370000

Art. 41.23. - *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris*

De verhoging van 115370000 frank spruit voort uit:

1 ^{re} de la hausse de l'index F	106000000
2 ^{de} de la hausse de l'index de la loi du 8 juillet 1970 (en 1972 la majoration accordée avec effet au 1 ^{er} juillet 1971 sera due pour douze mois au lieu de six mois seulement; de plus, une nouvelle majoration de certaines pensions sera accordée avec effet au 1 ^{er} juillet 1972)	62370000
3 ^{de} de l'instauration au 1 ^{er} janvier 1972 d'un régime de pensions dites de réversion en faveur des veuves de la guerre 1940-1945	5 000 000
4 ^{de} de l'accroissement sensible du nombre des bénéficiaires de rentes de combattant, de captivité et de veuves (loi du 8 juillet 1970) de la guerre 1940-1945	20000000

Totaal van de verhogingen F 193370000

Daarentegen, brengt de vermindering van het aantal pensioenen, in gevolge het overlijden van de gerechtigden, een kredietvermindering mee van F -78000 000

Saldo: verhoging F 115370000

Art. 41.23. - *Sommen ter beschikking te stellen aan de Rijksdienst 1100r kinderbijslagen voor ouderlozen en die betrekking hebben op de kindervergoedingen verleend krachtens de artikelen 15c, en 27 van de samengeordende wetten op de ueroegedingspensioenen. (de*

wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen)
(101C114 hegrotingsiaqar Cil vroegere 1)I'''grolillgsiarCII).

(De uitgaven en de lasten van dit artikel worden veraantwoord door de overlegging van tinnestrieke lijsten door vooruomende Rijksdienst opgt'llla:dq)

Classification économique		1972	1971	1970	Economische classificatie
411	Transferts de revenus au pouvoir central.	19000000	17970000	21 502000	Inkomsoverdrachten aan de centrale overheid.

De verhoging van 1 030 000 frank is te wijten aan :

1" de stijging van de index	...	...	...	...	F	670 000
2" de toekenning van nieuwe voordelen	...	...	...	...		<u>360 000</u>
Totaal	...	...		F		1030000

Art. 4L1,4 *Somrneu ter IUSr.hi/-kilt te stellen 1,al1 de Nationale Kas uor fln/ügsJensioenen. [c]1 cindc de uitkering.; te vcrzek.eren van dl, pensioenen,; reuten, toalgan cü uergoedingen uoor de bur--gerlij:« oorlogsslachtoijers, uerleen d op basis 111111 de wetgung.; toaruun de imoerlingtreding plaats heejt 111 1 juli '1954 (met inbegrip van de buirengewone achterstallen voortspruend uir de wet van 15 maart 1954).*

~~====C1-⁻s-, fi-7-ca⁺, i~n-n~c⁺. n~m~iq u e ~2=|||=1,99|-----5-----I:=====Econ-m-l-s-d,e-c-l-as-s-lf-ic-a-le.,~~

411	Transferts et de revenus au pouvoir central.	563432000	476597000	379659000	Inkomstenoverdrachten aan de centrale overheid,	411
-----	--	-----------	-----------	-----------	---	-----

De verboging in vergelijking met de heraangepaste vooruitzichten van 1971 (met inbegrip van de kredieten voortkomend van het artikel 41.41) bedraagt 86835 000 frank, het gevolg van:

- de srijging van het indexcijfer	...	...	...	...	F	35 794 000
- de roepassing van de wer van 23 december 1970...					F	48541000
- de nieuwe gercchtigden van de rente van gedcpoorteerde en van werkweigeraar	...	...	...	...	F	2500 000

Art. 41.25. - Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen v/in de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers en betreljende de uergoedingen voor kinderen uerleend krachtens artikel 6 § 4, en artikel 14, § 1, uan de «et van 15 maart 1954

(De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijks lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)

Classification économique

HI	Transferts de revenus au pouvoir central.	1a 000 000	10 000 000	11000000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid,	411
----	---	------------	------------	----------	--	-----

Srarus-quo ten opzichte van de begroting van 1971.

Arr. 41.26. - Renten toegekend aan de zeeuissers voor in oorlogstijd betozen diensten (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren).

Classification économique - 1970;		1971	1970	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	2300 000	—	—	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

De rente teugunsre van de gerechtigden wordt vastgesteld op 70 frank per maand zeevaar, te rekenen van 1 april 1970 (basisbedrag gekoppeld aan de coëfficiënt 137,5).

De rente ten gunste van de weduwen gaat in op 1 juli 1970.

C. - Pensions des victimes civiles (Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

Art. 41.31. - *SONI/11eSJ meUre ti fa disp osit iou di la Caisse Inty01Z,ric des pensions de {~gricre. cu uue d'(:ss1~rt.r J'P~(•Jn011 rie #11 (Ji du 6 juillet 1964 étendant l'<11Jplicitiml des lois relatn/es aux pen, siens de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains [aits survenus sm fe territoire du Congo (Kinsbasn), du RWIL11d(el du Burundi,*

C. - Pensioenen voor burgerlijk slachtoffers (Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi),

Art. 41.31.. -- *S:JH01Z1 ter bc>sch1,1-k"r:gte str!!('t 1:31 rh~ Nationale Kas rooy oorlogspensioenen ten einde de toetrassing te uerzekeren l'al! de u'et van 6 jllil, 191>4 u'darvil de 11Jep1ss;1lg 1:12t de wette!! bctrcjnd» de berstelpensioenen aan de burgerlijke slachtoffers t'an de oorlog 1940-1945 en bun recbthebbenden uiorde uitgehred tot de geuolgen v.ut sommige [e1ten die zich hebben uoorgedaan op bet grondgebied aan Kongo (Kinshasa), t'ail: Rwanda en van Burundi,*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	10000 000	10000000	9000000	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 traie overheid.

Statu quo par rapport au budget rajusté de 1971.

Status-quo in vergelijking met de hcrnangcpnsrc begroting van 1971.

D. - Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

D. - Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

Art. 41.41. - *Crédit provisionnel en vile de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.*

Art. 41.41. - *Prouvisioneel krediet met het oog op de uenoezenlijking, van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	100000000	---	166 156 000	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 traie overheid.

Ce crédit provisionnel d'un montant de 100 000 000 de francs est destiné:

- 1° à faire face à certaines initiatives parlementaires;
- 2° à résoudre certaines anomalies qui pourraient se faire jour dans certains régimes;
- 3° à rencontrer certaines revendications dont l'étude se prolonge.

Dit provisioneel krediet van 100000000 frank is bestemd:

- 1° om het hoofd te bieden aan sommige parlementaire initiatieven;
- 2° om sommige anomalieën tegen te gaan die zich in bepaalde stelsels zouden kunnen voordoen;
- 3° om tegemoet te komen aan sommige eisen die nog ter studie liggen.

E. - Indemnités et rentes du personnel civil et militaire de la Coopération technique.

E. - Vergoedingen en renten van het burgerlijk en militair personeel van de Technische Samenwerking.

(Application des arrêtés royaux des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967.)

(Uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967.)

Art. 33.01. - *Indemnisation à la charge du Trésor public des dommages physiques subis par les membres du personnel civil, et militaire de la coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile (années budgétaires en cours et (l'nnées budgétaires antérieures).*

Art. 33.01. - *Schadeloosstelling ten laste van de Schatkist van bet lichamelijk leed ouerkomen mm de burgerlijke en militaire personeelsleden aan de Technische Samenwerking naar aanleiding 0/ ten geuolg van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en urocgere begrotingsjaren).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
33.51 Pensions de guerre aux ménages F	100000	500000	---	Oorlogspensioenen aan gezinnen ... 33.51

La diminution de 400 000 francs provient de ce qu'en 1972 cet article du budget ne devra plus payer les rentes qui ont été converties en capital; de plus, il n'y a pas d'arriérés à prévoir.

De vermindering van 400 000 frank is te wijten aan het feit dat die artikel in 1972 de uitgaven niet meer zal moeten dekken verbonden aan de omzetting van sommige renten in kapitalen; bovendien zullen er geen achterstallen meer verschuldigd zijn.

Constitution Ut
Pensions sociales,

Art. 33.11. ~ Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.

(La justification des sommes payées à la charge de l'Etat ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)

Sociale m.
Sociale pensioenen.

Art. 33.11., - Rijksbijdrage tot het vestigen van de oudcrdoms-
weduwerrenten,

(De sommen hctanld (c1) Liste van voornemend artikel zullen worden verantwoord door de samenruende beurlingsborderellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten overgelgd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekurd.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages	506 360 000	484 360 000	460900000 (11 013 000;	Sociale steun aan gezinCm 33.11

Lu contribution de l'Etat, prévue au présent article, est réglée par des dispositions légales relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés, d'une part, et des ouvriers et assurés libres, d'autre part.

Ces dispositions, qui ont été prises antérieurement à l'entrée en vigueur des lois des 21 mai 1955, 12 juillet 1957 et 12 février 1963, relatives respectivement à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des assurés libres, ont été maintenues en vigueur par les lois susvisées respectivement par les articles 27, § 1, 1°, 35, § 2, 1°, et 40.

L'intervention financière de l'Etat prend cons en même temps que la rente viagère et est plafonnée à des taux fixés par les lois respectives et égale à 50 % au moins du montant de la rente. Cette rente est servie par l'organisme assureur qui a reçu en son temps les versements patronaux et personnels de rassuré.

Compte tenu de l'accroissement normal des charges et des renseignements fournis par la Caisse générale d'épargne et de retraite, en ce qui concerne les ouvriers et les assurés libres, et par les divers organismes assureurs, en ce qui concerne les employés, l'intervention de l'Etat se décompose comme suit:

1° 460 000 000 de francs, pour ce qui est des rentes.

Cette somme se décompose comme suit :

- a) pour le secteur ouvriers: 215000 000 de francs;
- b) pour le secteur assurés libres, 85000000 de francs;
- c) pour le secteur employés: 160000 000 de francs.

Les montants a et b ont été établis sur base de l'évolution de la contribution de l'Etat au cours de la période 1963-1970.

En 1963, le montant de la contribution de l'Etat (ouvriers et assurés libres) s'est élevé à 169219915 francs; en 1970 ce montant a atteint ± 270 838 549 francs.

Quant à la contribution de l'Etat pour le secteur « employés », elle s'élevait en 1963 à 94 166 956 francs et est passée à ± 143 199 281 francs en 1970.

Il est à noter que le nombre de rentiers continue à s'accroître régulièrement mais que, comme on l'a déjà exposé antérieurement, la progression de l'intervention de l'Etat dans la contribution des rentes « ouvriers et assurés libres » devrait normalement se stabiliser après 1972.

En outre, l'arrêté royal du 13 septembre 1971 portant exécution du chapitre 1° de la loi du 28 mai 1971, réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, prévoit en son article 5 le rachat des rentes obligatoires qui, compte tenu de la contribution de l'Etat, sont inférieures à 600 francs par an.

Cette mesure est de nature à influencer, dans le sens de la hausse, le montant à prévoir au titre de la contribution de l'Etat.

2° 17 840 000 francs W annuité).

En application de l'article 3 de la loi budgétaire des pensions pour l'exercice 1966 (loi du 20 mai 1966, *Moniteur belge* du 9 juin 1966) l'Office national des pensions pour ouvriers et la Caisse nationale des pensions pour employés, sont tenus d'avancer à la charge de l'Etat les sommes représentatives des contributions de l'Etat dans les rentes de vieillesse et de veuve. Les organismes précités débite-

De in dit artikel bedoelde Rijksbijdrage wordt geregeld door de wettelijke bepalingen betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, een deels van de bedicnden, en anderdeels van de arbeiders en vrijwillig-verzekerden,

Deze bepalingen die voor de inwerkingtreding van de wetten van 21 mei 1955, 12 juli 1957 en 12 februari 1963 respectievelijk betreffende het rust- en overlevingspensioen der arbeiders, der bedienden en der vrijwillig-verzekerden werden getroffen zijn in werking genouden door vermelde wetten respectievelijk door de artikelen 27, § 1, 1°, 35, § 2, 1° en 40.

De geldelijke tussenkomst van de Staat gaat in op hetzelfde tijdstip als de lijfrente en wordt begrensd tot bedragen die door de onderscheidene wetgevingen worden vastgesteld en ten minste gelijk zijn aan 50 % van het bedrag van de rente. Deze rente wordt uitgekeerd door de verzekeringsinstelling die destijds de werkgevers- en de persoonlijke bijdragen heeft onrvaugen.

Rekening houdend met de normale aangroei van de lasten en met de inlichtingen versrekt door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, wat de arbeiders en vrijwillig-verzekerden betreft, en door de verschillende verzekeringsinstellingen, wat de bedienden betreft, kan de Rijksbijdrage als volgt worden onderverdeeld :

1° 460000000 frank, voor wat de renten betreft,

Deze som wordt als volgt onderverdeeld:

- a) voor de sector arbeiders: 215000000 frank;
- b) voor de sector vrijwillig-verzekerden : 85000000 frank;
- c) voor de sector bedienden : 160000000 frank.

De bedragen a en b werden bepaald op basis van de evolutie van de Rijksbijdrage gedurende de periode 1963-1970.

In 1963 bedroeg de Rijksbijdrage (arbeiders en vrijwillig-verzekerden) 169219915 frank; in 1970 was dit bedrag gestegen tot ± 270 838 549 frank.

Wat de Rijksbijdrage voor de sector « bedienden » betreft bedroeg deze 94166956 frank in 1963 en steeg in 1970 tot ± 143199 281 frank.

Er dient opgemerkt dat het aantal rentetrekkeners nog regelmatig toeneemt, maar dat, zoals reeds vroeger werd uiteengezet, de stijging van de russenkomst van de Staat in de vorming van de renten « arbeiders en vrijwillig-verzekerden » zich na 1972 normaal zou moeten stabiliseren,

Bovendien voorziet artikel 5 van het koninklijk besluit van 13 september 1971, houdende uitvoering van hoofdstuk I van de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, in de afkoop van verplichte renten die, met inbegrip van de rijksbijdrage, kleiner zijn dan 600 frank per jaar.

Deze maatregel is van aard de stijgende lijn, die de vooruitzichten inzake Rijksbijdrage verroenen, te beïnvloeden.

2° 17840 000 frank (6° annuïteit),

In toepassing van artikel 3 van de begrotingswet der pensioenen voor het dienstjaar 1966 (wet van 20 mei 1966, *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1966) dienden de Rijksdienst voor arbeiderspensioenen en de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, tot ontlasting van de Staat, de sommen voor te schieten die de bijdragen van de Staat vertegenwoordigen in de ouderdoms- en weduwerrenten. Voormelde

ront l'Etat des sommes non versées qui feront l'objet d'un remboursement en la annuité à partir de 1967.

La somme avancée, dite de 178367.145 francs (111575 S.17 francs pour l'~C~ffk~ n~ui~)1111 act pCil~iems pour travailleurs salariés et 56792000 franc, pour la Caisse nationale de pe~,,» pour (iltpi~y~s) ce qui fixe le montant des annuités à un total arrondi de 17 840 000 francs.

3° 28520 000 francs (5° annuité).

En application de l'article 3 de la loi budgétaire des pensions pour l'exercice 1967 (loi du 24 décembre 1966, *Moniteur belge* du 30 décembre 1966), l'Office national des pensions pour ouvriers et la Caisse nationale des pensions pour employés sont tenus d'avancer à la décharge de l'Etat les sommes représentatives des contributions de l'Etat dans les rentes de vieillesse et de veuve. Les organismes précités débiteront l'Etat des sommes non versées qui feront l'objet d'un remboursement en 10 annuités à partir de 1968.

La somme avancée s'élève à 2.85 [21723 francs (164605051 francs pour l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et 12051.672 francs pour la Caisse nationale des pensions pour employés), ce qui fixe le montant des annuités à un total arrondi de 28 520 000 francs.

En résumé, la subvention pour 1972 s'élève à 460 000 000 + 17840 000 + 28520000, soit 506 360 000 francs.

Art. 42.01. - Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

organisme milieu Je Sraat debitorcn voor Je niet gestorre sommen die, van 1967 af, her voorwerp zullen uitmaken van een terugbetaling in 10 annuïteitcn.

De voorgeschoten som bedraagt 178367545 frank (121575537 frank voor de Rijksdienst voor werknemerspensioenen en 56792 000 frank voor de Nationale Kas voor bediendenpensioenen) wat het bedrag van de annuïteitcn op ecu afgerond totaal van 17840 000 frank vaststelt.

3° 28520000 frank (5° annuïteit).

In roepassing van artikel J van de begrotingswet der pensioenen voor het dienstjaar 1967 (wet van 24 december 1966, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1966) dienen de Rijksdienst voor arbeidspensioenen en de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, ter ontlasting van de Staat, de sommen voor te schieten die de bijdragen van de Staat tegenwoordigen in de ouderdoms- en weduwenrenten, Voormelde organismen zullen de Staat debiteren voor de niet gestorte sommen die, van 1968 af, het voorwerp zullen uitmaken van een terugbetaling in 10 annuïteiten.

De voorgeschoten som bedraagt 285121723 frank (164605051 frank voor de Rijksdienst voor werknemerspensioenen en 120516672 frank voor de Nationale Kas voor bediendenpensioenen) war her bedrag van de annuïteitcn op ecu afgerond tot, al van 17 840 000 frank vaststelt.

Samenvatting, zal de toelage voor 1972 460 000 000 frank + 17840 000 frank + 28 520 000 frank = 506 360 000 frank bedragen.

Art. 42.01. -- jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	8825429000	7637672 000	6691 917000	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Subvention prévue à l'article 37, l' de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifié par la loi du 24 juin 1969, libellé comme suit:

"Art. 37. - Les dépenses résultant de l'application du présent arrêté et des législations relatives aux pensions de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des marins naviguant sous pavillon belge, pour autant qu'elles ne se rapportent pas aux rentes, sont couvertes par:

" 1° la subvention annuelle que l'Etat verse à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et qui est fixée, pour 1968, à 6 milliards de francs; elle est augmentée de 4 %, pour l'année 1969; la subvention ainsi majorée est ensuite augmentée chaque année, à partir de 1970, de 6 % du montant de l'année précédente.

" Cette subvention, qui est payable par douzième, varie conformément aux dispositions de l'article 29, § 2; le montant précité est déjà adapté à l'indice 132 (coefficient 120).

" Cette subvention comprend les annuités dues par l'Etat en vertu des articles 2 et 4 de la loi du 20 mai 1966 portant le budget des Pensions pour l'exercice 1966 et de la loi du 24 décembre 1966 portant le budget des pensions pour l'exercice 1967 ».

Le crédit sollicité a été calculé de la façon suivante:

1. *Alt coefficient 120,*

Subvention de base (1968)	F 6 000 000 000
Subvention 1969	F 6 240 000 000
Subvention 1970	F 6 614 400 000
Subvention 1971	F 7 011 264 000
Subvention 1972: 7011 264 000 francs X 1,06 =	F 7 431 939 840

2. *incidence de l'index en 1972.*

Au coefficient 142,5 :

7431 939 840 francs X 142,5 =	F 8 825 428 560
120	

Art. 42.02. - Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du final/cement des dépenses découlant de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, y compris les dépenses relatives aux charges

Toelage voorzien in artikel 37, l' van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1969, dar luidt als volgt :

« Art. 37. - De uitgaven voortvloeiend uit de roepassing van dit besluit, en uit de wetgevingen inzake rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeevarenden onder Belgische vlag, voor zover zij geen betrekking hebben op de renten, worden gedekt door :

» 1° de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen afdracht en die voor 1968 is vastgesteld op 6 miljard frank; zij verhoogt met 4 % voor het jaar 1969; de aldus verhoogde toelage wordt vervolgens, van 1970 af, jaarlijks verhoogd met 6 % van het bedrag van het voorgaande jaar.

» Deze toelage, welke per twaalfde betaalbaar is, schommelt volgens de regelen bepaald in artikel 29, § 2; voormeld bedrag is reeds aangepast aan indexcijfer 132 (coefficient 120).

» Deze toelage omvat de annuïteiten verschuldigd door het Rijk krachtens de artikelen 2 en 4 van de wet van 20 mei 1966, houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1966 en van de wet van 24 december 1966 houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1967 ».

Het aangevraagd krediet werd op navolgende wijze berekend :

1. *Aan coefficient 120.*

Basistoelage (1968)	F 6 000 000 000
Toelage 1969	F 624000000
Toelage 1970	F 6614 400 000
Toelage 1971	F 7011264000
Toelage 1972: 7011 264 000 frank X 1,06 =	F 7431939840

2. *Weerslag van de index in 1972.*

Aan coefficient 142,5 :

7431 939 840 frank X 142,5 =	F 8825 428560
120	

Art. 42.02. - Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gaoaarborgd inkomeu voor bejaarden, met inbegrip van de uitgaven betreffende

d'illà, t el J'amortissement des emprunts contractés pour l'Etat à partir de la base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (y compris les dépenses des années antérieures).

de interest- en de gillgs/ast da leningen door d' Staat bill/gelegmt of grond 1.11J artik el 21 de toet 12 februari 1963 (mer inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren).

Classification économique	1971	1970	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	1 528 100 000	1 130 000 000	1 274 204 000 Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Le crédit sollicité peut être réparti comme suit:

Her aangevraagd krediet kan als volgt worden onderverdeeld:

1. Charge 1972 des emprunts contractés:

1. Last 1972 van de aangevraagde leningen

Année de prêt Leeningsjaar	Intérêts annuels Jaarlijkse interesten	Capital amortissable Afschrijfbaar kapitaal	Total Totaal
1963 F	(990 000)	7 950 000	1 194 030 000
1964	1 210 623 000	11 170 000	23 576 230
1965	1 109 115 000	9 960 000	24 051 350
1966	1 331 265 000	8 470 000	21 782 650
1967	1 103 075 000	6 020 000	17 123 075
1968	1 094 764 000	5 130 000	16 077 610
Totaux. - Totaal F	6 855 124 500	19 000 000	11 755 124 500

2. Dépenses revenue garanti, aux personnes âgées qui peuvent être évaluées à ± 1 572 900 000 francs (au coefficient 142,5).

En évaluant le crédit il a été tenu compte:

a) des prestations sociales « ancien régime des assurés libres » et « revenue garanti aux personnes âgées » de l'année budgétaire 1970;

b) des effets des révisions de la situation des personnes susceptibles de bénéficier d'un revenu garanti d'un montant plus favorable à la suite des relèvements des taux de base auxquels il a été ou il sera procédé au 1^{er} juillet des années 1970, 1971 et 1972;

c) de l'accroissement du nombre de bénéficiaires du revenu garanti résultant des mesures de relèvement dont il est fait mention sub b.

1 *

Sur base des éléments qui précèdent il y aurait donc lieu d'inscrire un crédit de 1 690 451 245 francs (11 755 124 500 francs - 1 572 900 000 francs) au budget de l'année 1972.

Conformément à la disposition spéciale, insérée au feuillet d'ajustement 1971, la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie est toutefois autorisée à utiliser le reliquat du solde de la dotation de l'année budgétaire 1970.

Etant donné que ce solde se chiffre à 222 millions de francs, dont 60 millions de francs peuvent être utilisés pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1971 (conformément à la disposition spéciale du feuillet d'ajustement pour cette année, ledit reliquat est de l'ordre de 162 millions de francs).

Il en résulte que le crédit pour l'année budgétaire 1972 doit être fixé à 1 690 451 245 francs - 162 000 000 de francs = 1 528 451 245 francs soit à 1 528 400 000 francs (arrondi).

Art. 42.03. - Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

2. Uitgaven gewaarborgd inkomen voor bejaarden die mogen worden geraamd op ± 1 572 900 000 frank (aan coëfficiënt 142,5).

Bij de raming van het krediet werd rekening gehouden:

a) met de sociale uitkeringen « vroegere regeling ten behoeve van de vrijwillig-verzekerden » en « gewaarborgd inkomen voor bejaarden » van het begrotingsjaar 1970;

b) met de uitwerking van de herzieningen van de toesrand der personen die met een gewaarborgd inkomen zouden kunnen worden begunstigd, waarvan het bedrag voordeliger is, ingevolge de verhogingen van de basisbedragen waartoe werd of zal worden overgegaan op 1 juli van de jaren 1970, 1971 en 1972;

c) met de stijging van het aantal gerechtigden op het gewaarborgd inkomen voortvloeiend uit de verhogingsmaatregelen waarvan sprake sub b.

1 *

Op grond van de gegevens die voorafgaan, zou dus een krediet van 1 690 451 245 frank (11 755 124 500 frank + 1 572 900 000 frank) op de begroting voor het jaar 1972 moeten uitgetrokken worden.

Overeenkomstig de speciale bepaling ingelast in het aanpassingsblad 1971, is de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen er evenwel toe gemachtigd het overschot van het saldo van de dotatie van het begrotingsjaar 1970 aan te wenden.

Aangezien dit saldo 222 miljoen frank bedraagt, waarvan 60 miljoen mag aangewend worden tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1971 (overeenkomstig de bijzondere bepaling van het aanpassingsblad voor dit jaar), belooft gezegd overschot 162 miljoen frank.

Hieruit vloeit voort dat het krediet voor het begrotingsjaar 1972 moet vastgesteld worden op 1 690 451 245 frank - 162 000 000 frank = 1 528 451 245 frank, hetzij op 1 528 400 000 frank (afgerond).

Art. 42.03. - Toelage aan het Bijzondere Instituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	1 758 059 000	3 783 589 000	3 326 618 000	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Ce crédit se décompose comme suit:

a) Subvention de base (article 42, § 1^{er}, 1^{er} de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié par la loi du 9 juin 1970, article 21, 1^{er}) ramenée au coefficient de 100 %:

(403 800 000 X 100)

127,5

F 3 167 058 823

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

a) Basisoelage (artikel 42, § 1, 1^o van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd door de wet van 9 juni 1970, artikel 21, 1^o) teruggebracht op coëfficiënt van 100 %:

(403 800 000 X 100)

127,5

F 3 167 058 823

b) Indication 42,5 %; 3167058 823X42,5 % (arrêté de 43, § 1 ^{er} du même arrêté royal) 1346 000 000	
c) Subvention annuelle, p ^{er} centage (article 42, § 1 ^{er} , 2 ^e , du même arrêté royal) 2.45000 000	
Total F 4 758058 823	
Arrondi F 4 758 059 000	

Art. 42.04. - Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de uetn/e des ouvriers mineurs et assimilés.

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

bi Indcxvchoging 42,5 % : 3167058823 X42,5 % (urteil 43, § I, via hcrzclfdc koninklijk besluit) 134(000000	
cl Speciale jaarlijkse toelage (artikel 42, § I, 2 ^e , van hcrzclfdc koninklijk besluit) 145 000 000	
Tot.lal l' 4 758 058 823	
Afgerond op F 4 758 059 000	

Art. 42.04. - Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en del' tuedtuurenten der mijnwerkers en ernede gelijkgesteld.

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gclastigde zullen worden goedgekeurd.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	82 500 000	~2500000 (le 270 48&)	70 5000m (J0&6 000)	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

En application de l'article 34 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc., la contribution de l'Etat pour 1972 peut être estimée à 67 500 000 francs pour les rentes et compléments servis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à 15 000 000 de francs pour les rentes servies par la Caisse générale d'épargne et de retraite, soit au total 82 500 000 francs.

Ce montant a été déterminé en fonction de l'évolution de la contribution de l'Etat durant la période 1966-1970.

Dans le courant de cette période de référence, le montant de la contribution de l'Etat a augmenté comme suit:

1966	...	F	63580642
1967	...	F	64263520
1968	...	F	65568861
1969	...	F	70000000
1970	...	F	80770488

Il est à noter, par ailleurs, que durant la période 1963-1968 le nombre de rentiers auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite évoluait de 118 799 à 139 727.

La diminution des rentes, constatée auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite est justifiée, étant donné qu'à la suite d'une convention conclue entre le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et la C.G.E.R., ledit Fonds liquide, pour le compte de la Caisse de retraite, les rentes « ouvriers mineurs » dont la date de prise en cours se situe après le mois d'août 1968. Le F.N.R.O.M. prend, en outre, à sa charge le calcul et le paiement de la contribution de l'Etat afférente à ces rentes.

Art. 42.05. - Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
423 Invalidité F	3038000000	2888200000 (356617000)	2379888000 (73288000)	Invaliditeit 423

Cette intervention est réglée par l'article 29 de l'arrêté royal du 19 novembre 1970 (Moniteur belge du 26 novembre 1970) qui stipule:

« La pension d'invalidité et le pécule de vacances prévus par le présent arrêté sont à charge de l'Etat. »

Pour déterminer le crédit de 1972, il a été tenu compte notamment:

1^{er} des taux de pension au coefficient annuel moyen de 142,50;

IIJ roep assing van artikel 34 van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenselsel voor de mijnwerkers en de ernede gelijkgesteld, enz., kan de Rijksbijdrage voor 1972 geschat worden op 67 500 000 frank voor de renten en roelagen uitbetaald door het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers en op 15 000 000 frank voor de renten uitbetaald door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, herzij in totaal 82 500 000 frank.

Dit bedrag werd bepaald in functie van de evolutie van de Rijksbijdrage gedurende de periode 1966-1970.

Tijdens deze referentieperiode is het bedrag van de Rijksbijdrage als volgt gestegen:

1966	...	F	63580642
1967	...	F	6426.3520
1968	...	F	65568861
1969	...	F	70000000
1970	...	F	80770488

Anderzijds steeg gedurende de periode 1963-1968 het aantal rentetrekken bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van 118 799 tot 139 727.

De vermindering van de renten die bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wordt waargenomen, is gerechtvaardigd omdat, ingevolge een overeenkomst gesloten tussen het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en de A.S.L.K., genoemd Fonds, voor rekening van de Lijfrentekas, de uitbetaling verzekert van de renten « mijnwerkers » die na augustus 1968 zijn ingegaan. Het N.P.M. neemt bovendien de berekening en de uitbetaling op zich van de met deze renten overeenstemmende Rijksbijdrage.

Art. 42.05. - Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenselsel der mijnwerkers en ernede gelijkgesteld, enz.

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gclastigde zullen worden goedgekeurd.)

Deze tegemoetkoming is geregeld bij artikel 29 van het koninklijk besluit van 19 november 1970 (Belgisch Staatsblad van 26 november 1970) dat bepaalt:

• Het bij onderhavig besluit bepaald invaliditeitspensioen en vakantiegeld zijn teri lasse van het Rijk. •

Bij de vaststelling van het krediet voor 1972 is inzonderheid rekening gehouden:

1^{er} met de pensioenbedragen aan de jaarlijkse gemiddelde coëfficiënt van 142,50j

2° des réductions partielles ou totales des pensions d'invalidité é à la suite des dispositions prises en exécution de la loi du 28 décembre 1968 sur le dédommagement des maladies professionnelles;

3° des transferts de pensionnés invalides à l'assurance vieillesse.

Il y a lieu de rappeler, pour comparer l'évolution de 1971 à 1972, que le crédit budgétaire de 1971 sem réduit de 69,5 millions, à la suite du report de charges sur le crédit de 1970, en ce sens qu'à la suite du retard clans L'examen par le F.M.I. des dossiers d'invalides d'avant 1964, une fraction des économies de charges prévues pour 1970 n'aura lieu qu'en 1971. Sans ce report favorable pour le crédit de 1971, celui-ci aurait été de 3077200 000 francs, à comparer avec le crédit, alloué de 2957700 000 francs.

Art. 42.06. - Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance, en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

2° met de gedeeltelijke of totale vermindering van de invaliditeitspensioenen ingevolge de maatregelen genomen in uitvoering van de wet van 28 december 1968 op de schadeloosstelling van beroepszieken;

Y' mer de overhveling vuu dt, gtpCl, ~iUi1f-trtk iD-alidcn uar (h: ouderdomsverze ke ring.

Ter vergelijking van de evolutie van 1971 met die van 1972, zij er aan herinnerd, dat het begrotingskrediet van 1971 met 69,5 miljoen zal worden verminderd, ingevolge de overbrenging van lasten naar het krediet voor 1970, in die zin, dat als gevolg van de vertraging, bij het F.B.Z., in de afhandeling der dossiers van de invaliden van vóór 1964, een gedeelte van de voor 1970 voorzien lastenbesparingen slechts in 1971 zal gebeuren. Afgzien van deze overbrenging, welke gunstig uitvalt voor het krediet van 1971, zou die laatste 3 077 200 000 frank hebben belopen in vergelijking met het verleende krediet van 2957700000 frank.

Art. 42.06. - Aanvullende renten mm de aangeslotenen uar: de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag voor diensten tijdens de oorlog beu/ezen,

Classificaton économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	3407000	3179000	2488128	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Application de l'article 41bis de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ainsi qu'il a été inséré par l'arrêté royal du 4 décembre 1956 (*Moniteur belge* du 10 et 11 décembre 1956) et remplacé par l'arrêté royal du 10 juin 1970 (*Moniteur belge* du 30 juin 1970) :

a) tout affilié a droit dès l'âge de 60 ans à une indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre de 100 francs par an pour chaque mois ou fraction de mois d'inscription sur le rôle d'équipage d'un navire marchand sous pavillon belge ou allié, entre le 1^{er} avril 1915 et le 11 novembre 1918 et entre le 10 mai 1940 et le 15 août 1945;

b) lors du décès d'un affilié, sa veuve qui remplit les conditions citées ci-après a droit à 40 % de l'indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre qui a été accordée à l'affilié ou qui lui aurait été accordée si le décès est intervenu avant l'entrée en jouissance de l'indemnité précitée. Dans le cas où le décès est antérieur au 1^{er} avril 1970, l'indemnité de la veuve est calculée sur base du montant prévu sub a;

c) le montant visé sub a varie en fonction de l'indice des prix de détail du Royaume et a été rattaché au coefficient 132,5;

d) ces mesures sont entrées en vigueur les 1^{er} avril 1970 (indemnité pour les marins) et 1^{er} juillet 1970 (indemnité pour les veuves).

Compte tenu:

a) du montant des indemnités allouées en 1970 s'élevant à 2 488 128 francs,

b) du montant inscrit pour 1971 c'est-à-dire 3 179 000 francs, le crédit devrait s'élever en 1972 à 3 407 000 francs (au coefficient 142,5).

Art. 42.07. - Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

Toepassing van artikel 41bis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, zoals het werd ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 december 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 10 en 11 december 1956) en vervangen door het koninklijk besluit van 10 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970) :

a) iedere aangeslotene heeft vanaf de leeftijd van 60 jaar recht op een aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd van 100 F per jaar, voor iedere maand of gedeelte van een maand inschrijving op de monsterrol onder Belgische of geallieerde koopvaardijvlag, tussen 1 april 1915 en 11 november 1918 en tussen 10 mei 1940 en 15 augustus 1945;

b) bij het overlijden van een aangeslotene, heeft zijn weduwe die de hierna vermelde voorwaarden vervult, recht op 40 % van de aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd, die aan de aangeslotene werd toegekend of die hem zou toegekend geweest zijn indien hij overleden is vóór de ingetreding van genoemde vergoeding. Ingeval het overlijden 1 april 1970 voorafgaat, wordt de vergoeding van de weduwe berekend op basis van het bedrag beoogd sub a;

c) het bedrag voorzien sub a schommelt naargelang het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Koninkrijk en werd gebonden aan de coefficient 132,5;

!) deze maatregelen zijn in werking getreden op 1 april 1970 (vergoeding aan de zeelieden) en 1 juli 1970 (vergoeding aan de weduwen).

Rekening houdende met:

a) het bedrag van de in 1970 verleende vergoedingen die 2 488 128 frank bedroegen,

b) het voor 1971 uitgetrokken bedrag zijnde 3 179 000 frank, zou het krediet in 1972 3 407 000 frank moeten bedragen (aan coefficient 142,5).

Art. 42.07. - Terugbetaling door het Rijk aan de Bijksdienst voor werknemerspensioenen van het uerschild tussen de uitbetalingen ver-richt bi; toepassing van de reglementering betreffende de begunstigde met een statuut van nationale erkentelijkheid en de titelkeringen welke zouden vereijend getueest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

Classificaton économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	88000000	83.860<Xn (32 640 571)	---	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Les arrêtés royaux des 27 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite de travailleur salarié et 23 juin 1970 fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée

De koninklijke besluiten van 27 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet-verminderd pensioen als werknemer en 23 juni 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een

de travailleur sabri, stipulent en leur deuxième article que l'Etat remboursera la différence entre les prestations payées en application de ces arrêtés et les prestations qui auraient été liquidées en application de ces dispositions.

Il est précisé, en outre, à l'article 2, deuxième alinéa, de l'arrêté royal précité du 23 juin 1970 que :

« Le montant est déterminé par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie chaque année au 31 décembre pour chaque bénéficiaire »;

D'après des éléments fournis par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, la charge peut être estimée à 1 880 000 000 de francs, soit 51 000 000 de francs, en application de l'arrêté royal du 27 juin 1969 et 37 000 000 de francs en application de l'arrêté royal du 23 juin 1970.

TITRE IV, SECTION PARTICULIERE.

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées,

CHAPITRE I.

FONDS AJUMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.1.A. - *Fonds de dotation [Jour Ie [financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

vervroegd rustpensioc als werknemer, bepalen in hun artikel 2 dat het Rijk het bedrag zal terugbetalen van het verschil tussen de prestaties uitbetaald bij toepassing van deze besluiten en de prestaties welke zouden uitbetalend zijn zonder toepassing van deze bepalingen.

Darenboven wordt in artikel 2, tweede lid, van voornoemd koninklijk besluit van 23 juni 1970 nader bepaald :

« Het bedrag, wordt telkenjare op 31 december voor elk begunstigde door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen vastgesteld ».

Volgens elerenen door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen verstrekt, mag de last op 88 000 000 frank geraamd worden, te zij 51 000 000 frank bij toepassing van het koninklijk besluit van 27 juni 1969 en 37 000 000 frank bij toepassing van het koninklijk besluit van 23 juni 1970.

TITEL IV. AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op Inkomens met speciale hestemming.

HOOJDSTUK L

FONDSEN VOORNA: MELIJK GESTUFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.1.A. - *Dotatielonds voor de [financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes,</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reportée F	-1 135325000	-1 141 427000	-3211 580000	Report 990
161 Recettes d'origine budgétaire (budget des Pensions),	11 326453000	10907361 000	11 982161000	Ontvangsten van budgettaire oorsprong (begroting der Pensioenen),
180 Produit des transferts des communes, provinces,	300000	400000	206000	Stortingen door de gemeenten, provincies,
963 Produit d'emprunts auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite,	—	5702 000	33518000	Opbrengst van leningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas,
Totaux F	11 191428000	9772036000	8804305000	Totaal.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven,</i>
116 Pensions militaires d'ancienneté (provisions),	4 420 000 000	4 193 195 000	3 745 000 000	Militaire anciënniteitspensioenen (provisies)
335 Pensions aux victimes de la guerre (provisions)	6139653000	5906236000	5510000000	Pensioenen aan de slachtoffers van de oorlog [provisies]
913 Remboursements de crédits à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite,	880 000 000	711 380 000	678365000	Kredietaflossingen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas,
161 Remboursement de crédits budgétaires excédentaires,	—	17250000	12367 000	Terugbetalingen van het overschot der begrotingskredieten.
Totaux F	11 439653000	10907361000	9945732 000	Totaal.
950 Solde à nouveau F	-1 248225000	-1 135325000	-1 11 427000	Te reporteren 950

Art. 600.2.A. - *Fonds destinés au paiement de rentes accordées aux pêcheurs marins en application de la loi du 5 juillet 1971.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par le Ministre ou son délégué)

Art. 600.2.A. - *Fonds bestemd tot het betalen van renten toegekend aan de zee vissers in toepassing van de wet van 5 juli 1971.*

(De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen, voor te leggen door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen en goed te keuren door de Minister of zijn gelastigde.)

Classification économique	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes;</i>			<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	Report 990
461 Transferts de l'article 41.26 du budget des Pensions,	2300000	1000000	Overdrachten van het artikel 41.26 van de begroting van Pensioenen,
Totaux F	2300 000	1000000	Totaal.
<i>Dépenses:</i>			<i>Uitgaven:</i>
411 Transferts de revenus au pouvoir central,	2300 000	1000000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid,
950 Solde à nouveau F	—	—	Te reporteren 950

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.A. - Paiements prévus il l'article 6 de l(1 loi du JO avril 19j8 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat,

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTUFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.A. - Betalingen voorzien bij artikel 6 der w(et 'hm 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gill(ste van de rechtshoudenden. l'al gr(pensioneerde Rijk(sambienmell 1200r ziet,,

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	+367000	+367000	+823000	Report 990
461 Transferts de l'article 660.4.B du budget des Pensions.	28000000	27500000	26850 000	Overdrachten van artikel 660.4.B van de begroting van Penstoenen, 461
Totaux F	28367000	27867000	27673000	Totalen. .
Dépenses:				[[i]]V(-r) :
116 Frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.	211000 000	27500 000	27.306 000	BeH [[i]]J(en L,verr,i ocd) nH(??T1 ten gl:l11~le 1.16 v<ln \lep"n,ianectd~ Rijk(sambiteua .. ren,
950 Solde à nouveau F	+367000	+ 367 000	+367000	Te reporteren 950

Art. 660.2.A. - Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé.

Art. 660.2.A. - Ooerdrachten door de Staat te uerrichten ter uitvoering van de toet van 5 augustue 1968 tot vaststelling van een zeker verband mSSC11 de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sec/or.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Rece(tes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	—	33000	33000	Report 990
461 Transferts de revenus du budget (art. 660.3.B du budget des Pensions) .	25000000	25 000 000	—	Inkomensoverdrachten van de beqro- 461 Ung (art. 660.3.6 van de beqro- ting van Penstoenen), .
Totaux F	25000000	25033000	33000	Totalen, .
Dépenses :				Uitgaven:
421 Transferts à la Sécurité sociale ...	25000000	25033000	—	Overdrachten aan de Sociale Zeker- 421 heid.
950 Solde à nouveau F	—	—	33000	Te reporteren 950

Art. 660.3.B. - Pensions, suppléments, compensatoires de pensions, alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions et période de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures, des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.

Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Restitution de contributions indûment versées.

Remboursements et transferts prévus par les lois des 14 avril 1965 et 5 août 1968.

Art. 660.3.B. - Pensioenen, compensatiebijslagen (van pensioenen, - toegekend onder het regime in uoeg(vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, uoorschóten op pensioenen en vakantiegeld van het lopend begrotingsjaar en de uroegere begrotingsjaren, vml de uieduwen en u/ezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de o/icif?ren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijk(su/achters,

Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936.

Teruggaue van ten onrechte gestotte bijdragen.

Terugbetalingen en: ouerdrachten voorzien bij de uietten. van 14 april 1965 en 5 augustus. 1968.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	+192826000	+167296000	+40829000	Report 990
060 Retenues sur traitements du personnel rétribué par l'Etat.	3903800000	3614 800 000	3347131000	Afhoudingen op wadden van het 060 door de Staat bezoldigd personeel.
060 Amendes et paiements obligatoires similaires .	9760000	9710000	9356000	Boeten eo soortgelijke verplichte 060 betalingen, .
060 Annulation d'arrérages de pensions ordonnancées indûment après décès.	33000000	31000 000	28500000	Nietigverklaring van na het overh(den geordonnanceerde penstoen- 060 achterstellen. .

Classification économique		1972	1971	1970	Economische classificatie
060	Retenues sur traitements dont la charge n'incombe pas au Trésor. susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement.	276770000	256270000	237288 000	Afhoudingen op wedden welke niet 060 van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel.
070	Retenues sur traitements du personnel des régions et des établissements publics autonomes.	162800000	150700000	139599000	Afhoudingen op wedden van het personeel der regies, en van het personeel van autonome openbare instellingen.
060	Transferts effectués par des organismes d'assurances et parts de pensions.	160400000	140350000	94827000	Overdrachten door verzekeringsorganismen en pensioenaandelen.
Totaux F		3 739 356 000	4 370 126 000	3 897 530 000	Totaal.
<i>Dépenses,</i>					<i>Lijstgoeds</i>
010	Pensions de survie du personnel des pouvoirs publics.	4403000000	4125000000	3728419000	Overlevingspensioenen overheidspersoneel.
410	Transferts à l'article 660.2.A	25000000	25000000	—	Overdrachten naar artikel 660.2.A.
030	Remboursements et transferts à effectuer en exécution des lois des 10 avril 1965, et 5 août 1968.	280000000	273000000	1815000	Terugbetalingen en overdrachten te verrichten in uitvoering van de wetten van 14 april 1965 en 5 augustus 1968.
Totaux, F		4 456 000 000	4 177 300 000	3 730 234 000	Totaal.
950	Solde à nouveau F	+283356000	+192826000	+167296000	Te reporteren 950

Décomposition des recettes:

Samenstelling van de ontvangsten :

	1972	1971	1970	
I. - 1. Retenues sur traitements, casuel et émoluments du personnel rétribué par l'Etat, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions.	3900000000	3611 000000	3343133000	1. - 1. Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten van het door de Staat bezoldigd personeel en welke in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen.
2. Contributions extraordinaires	3800 000	3800000	3 695 000	2. Buitengewone belastingen,
II. - 1. Part dans le produit des amendes, saisies et confiscations.	9000 000	9000000	8700000	II. - 1. Aandelen in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen,
2. Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires,	750000	700000	656000	2. Inhoudingen wegens verlof, afwezigheid of tuchtstraffen.
3. Prélèvement sur les pensions de retenues arriérées sur les traitements.	10000	10000	—	3. Afnemings op de pensioenen van achterstallige Inhoudingen op de wedden.
III. - Annulation d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès,	330000000	31000000	28500000	III. - Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioenaanmerkingen,
IV. - 1. Retenues sur traitements, casuel et émoluments dont la charge n'incombe pas au Trésor. susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement.	276770000	256270000	237288000	IV. - 1. Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten welke niet ten laste van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel.
2. Retenues sur traitements, casuel et émoluments des fonctionnaires et employés des régions et des établissements publics autonomes. visés par l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935,	162800000	150700000	139599 000	2. Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten der ambtenaren en beambten der regies en der autonome openbare instellingen. bedoeld bij koninklijk besluit n° 117 van 27 februari 1935.

	1972	1971	1970	
i. "transfert" des organismes d'assurances (loi du 5 août 1968).	160000 000	140000000	9182700n	3 rJv(rdr<lc htpn door. verzekcrinqs- orq anlsmen (wet van 5 augustus 1968),
4. Parts de pensions de survie à charge des fonds de pensions de survie gérés par les pouvoirs et organismes visés par l'article lor, b, c, e, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.	400 000	350000	---	4, Aandelen van overlevingspensioenen ten laste van de fondsen voor over- levingspensioenen beheerd door de machten en organismen bedoeld bij arttkel 1, b, c, e, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderschet- den pensioenregelingen van de open- bure sector,
Tota l'Etat ... F	1546 530 000	4 202 830000	3856701 000	Totalcn,

Décomposition des dépenses:

Samenstelling van de uitgaven :

I. - Pensions de survie du personnel des pouvoirs publics :				J. - Overlevingspensioenen overheidspersoneel :
1. Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé (y compris les parts de pension accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires ou employés de l'Etat, des professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux Caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876) (article premier de la loi du 31 mars 1884).	2860000 000	2676000000	H18 631000	1. Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld van het lopend begrotingsjaar en de vroegere begrotingsjaren der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel en het gelijkgesteld personeel (inbegrepen de pensioengedeelten verleend of te verlenen aan de weduwen, kinderen of wezen van Rijksambtenaren of ambten, van lereren en onderwijzers, voor de jaren deelneming aan de Voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876) (artikel 1 der wet van 31 maart 1881).
Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951 aux veuves et orphelins visés au 5, alinéa du rapport au Roi précédant l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936.				Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het régime In voege vóór dit voorsien bij de wet van 14 juli 1951, aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 8 ^e lid van het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 voorafgaat.
2. Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.	1 510 000 000	1116 000 000	1 306 004 000	2. Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld van het lopend begrotingsjaar en de vroegere begrotingsjaren der weduwen en wezen van officieren, militairen van lagere rang en rijkswachters.
Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés aux 3, 4 et 5 alinéas du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.				Pensioenen et compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het régime In voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951 aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 3, 4, en 5 ^e lid van het verslag aan de Koning, dat het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorafgaat.

	1972	1971	1970	
3. Remboursement t. des officiers, à des militaires cl' rang subalterne de l'Armée et de la Gendarmerie ou à leurs ayants droit, des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année en cours et années antérieures) et restitution de contributions indûment versées.	3000000	3000000	3784000	3. Terugbetaling aan de officieren, aan de militairen van lagere rang, van het leger en van de rijkswacht of aan hun rechthebbenden der sommen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 (lopend jaar en vroegere jaren) en terugbetaling van ten onrechte gestorte bijdragen.
II. — 1. Transferts u l'article 660.2.A ...	25000000	25000000	—	II. — 1. Overdrachten naar artikel 660.2.A.
Z. Parts de pensions de survie à rembourser aux fonds de pensions de survie gérés par les pouvoirs et organismes visés par l'article 1 ^{er} , b. c, l. de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.	3000000	2300000	1815000	Z. Aandelen van overlevingspensioenen terug te storten aan de fondsen voor overlevingspensioenen beheerd door de machten en organen bedoeld bij artikkel 1, b. c, e, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.
3. Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé.	25000000	25000000	—	3. Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector.
Totaux ... 1 ^{re}	445600000	4 177300 000	3 730234 000	Totalen.

Art. 660.4.B. - Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.

Art. 660.4.B. - Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begravenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerd Rijksambtenaren.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	-305649000	-242169000	-187185000	Report 990
375 Retenues sur les pensions de retraite (loi du 30 avril 1958).	67600000	62720000	58209000	Afhoudingen op rustpensioenen (wet van 30 april 1958).
Totaux ... 1 ^{re}	-238049000	-179449000	-128976000	Totalen.
Dépenses:				Uitgaven:
116 Pensions de survie à des ayants droit ayant épousé un pensionné de l'Etat.	108100000	98700000	86343000	Overlevingspensioenen ten gunste van rechthebbenden die een Rijksgepensioneerde hebben gehuwd. 116
411 Transferts u l'article 660.1.A du budget.	28000000	27500000	26850000	Overdrachten naar artikel 660.1.A van de begroting. 411
Totaux ... 1 ^{re}	136100000	126200000	113193000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	-374449000	-305649000	-242 169000	Te reporteren 950

Décomposition des recettes:

Samenstelling van de ontvangsten:

	1972	1971	1970	
Montant de la retenue de 0,50 % d'impôt au profit du Trésor sur le montant brut des pensions de retraite civiles et ecclésiastiques, des pensions militaires pour ancienneté de service et des pensions de retraite servies par la Caisse des ouvriers de l'Etat.	67600 000	62720000	58209000	Bedrag van de inhouding van 0,50 % ten bate der Schatkist op het brutobedrag van de burgerlijke en kerkelijke rustpensioenen, van de militaire pensioenen wegens diensttijd en van de door de Rijkswerkkliednkas uitgekeerde pensioenen.

Décomposition des dépenses:

Samenstelling van de uitgaven:

	1972	1971	1970	
1. Montant des pensions attribuées en exécution de la loi du 30 avril 1958 précitée et du pécule de vacances.	108400000	98700 000	86343000	1. Bedrag der ter uitvoerluc der voormelde wet van 30 april 1958 verleende pensioenen en van het vakantiegeld.
2. Crédits nécessaires pour couvrir la charge prévue à l'article 660.1.A du budget des Pensions.	28000000	27500000	26850000	2. Vcrlste kredieten tot dekking van de bij artikel 660.1.A van de begroting van Pensioenen voorzlene last.
Totaux F	136400000	126200 000	113193000	Totalen,

Art. 660.s.B. - Exécution:

1° des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de survie visées par la loi du 28 avril 1958 susdite.

Art. 660.s.B. - Uitvoering:

1° Ihm de artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de uiet van 28 april 1958 betrcijende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut.

2° van de uiet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor uiet betreft de overlevingspensioenen bedoeld bij de bovengenoemde uiet van 28 april 1958.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten,
990 Solde reporté F	23002000	19027000	15214000	Report 990
080 Retenues sur traitements du personnel de certains organismes d'intérêt public.	4750000	4550000	3966000	Afhoudingen op wedden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut.
470 Transferts de revenus de la Sécurité sociale.	25000	25000	22000	Inkomensoverdrachten van de Sociale Zekerheid.
140 Transferts de revenus de provinces, communes et organismes assimilés.	---	---	---	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.
070 Transferts de revenus des régions ...	---	---	---	Inkomensoverdrachten van regio's.
Totaux F	27777000	23602000	19202000	Totalen.
Dépenses,				Uitgaven,
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	750000	600000	175000	Pensioenen overheidspersoneel ... 116
432 Parts de pensions du personnel des provinces, communes et organismes assimilés.	---	---	---	Delen van pensioenen van het personeel van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.
Totaux F	750000	600000	175000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	27027000	23002000	19027000	Te reporteren ... 950

Décomposition des recettes :

Samenstelling van de ontvangsten :

	1972	1971	1970	
I. --- 1. Retenues sur traitements, et indemnités et émoluments du personnel des organismes désignés en application de l'article 1 ^{er} de la loi du 28 avril 1958 précitée.	4700 000	4500000	3942 000	I. --- 1. Afhoudingen op wedden, toeval- lige wedden en emolumenten van het personeel van de organismen aan- gewezen bij toepassing van artikel 1 van de voormelde wet van 28 april 1958.
2. Contributions dérivant d'engage- ments.	50000	50000	24000	2. Bijdragen voortvloeiend uit verbijn- tenissen.
II. - Transferts de revenus de la sécurité sociale:				II. --- Inkomensoverdrachten van de sociale zekerheid :
Subrogations	25000	25000	22000	Subrogaties.
III. - Transferts de revenus de provinces. communes et organismes assimilés:				III. - Inkomensoverdrachten van provin- cies, gemeenten en daarmee gelijkge- stelde lichamen :
I. Subrogations :				1. Subrogaties :
a) provinces, communes, etc.	---	---	---	a) provincies, gemeenten, enz.;
b) régions	---	---	---	b) regioën.
2. Répartitions;				2. Repartities:
a) provinces, communes, etc.	---	---	---	a) provincies, gemeenten, enz.;
b) régions	---	---	---	b) regioën.
Totaux... .. F	4775000	4575000	3988000	Totaal.

Décomposition des dépenses :

Samenstelling van de uitgaven :

	1972	1971	1970	
I. - Pensions du personnel des pouvoirs publics:				I. - Pensioenen overheidspersoneel :
Pensions et avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgé- taire en cours et des années anté- rieures, des veuves et orphelins visant à l'article 4 de la loi du 28 avril 1958 précitée.	750000	600000	175000	Pensioenen en voorschotten op pensioe- nen en vakantiegeld, voor het lopend begrotingsjaar en vroegere jaren, van de weduwen en de wezen bedeed bij artikel 4 van voormelde wet van 28 april 1958.
II. - Transferts de revenus:				II. - Inkomensoverdrachten :
a) aux provinces, communes et orga- nismes assimilés.	---	---	---	a) aan provincies, gemeenten en daar- mee gelijkgestelde lichamen;
b) aux régions	---	---	---	b) aan de regioën.
Parts de pension (loi du 14 avril 1965).	---	---	---	Pensioen aandelen (wet van 14 april 1965).
Totaux F	750000	600000	175000	Totaal.

An. 660.6.B. - Caisse des ouvriers de l'Escaut
(arrêté royal du 1^{er} juillet 1937).

Art. 660.6.B. - Rijkswerkliedek's
(kollinkliik besluit van 1 juli 1937).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
900 ---MU F	-207 174000	-189 170000	-190471 000	Report 990
080 Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par le Trésor,	155300000	137900000	121 205000	Afhoudingen op lonen van de werklieden ultgekeerd door de Schatkist. 080
461 Transferts de revenus du budget (art. 11.05 du budget des Pensions).	178600000	153600000	132516000	Inkomensoverdrachten van de begroting (art. 41.05 van de begroting van Penstoenen). 461
461 Annulations d'arrérages ordonnancés indûment après décès.	6000000	6000000	6219000	Vernietigingen van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden. 461
180 Retenues sur salaires du personnel des régies et subsides à charge des régies.	307100000	273600000	248 521 000	Afhoudingen op lonen van het personeel van de Regies en roelaqen ten laste van de regies. 480
461 Retenues sur salaires du personnel des établissements publics autonomes et subsides à charge des établissements publics autonomes.	1800000	1455 000	1 134 1100	Afhoudingen op lonen van het personeel van de autonome openbare instellingen en roelaqen ten laste van de autonome openbare Instellingen. 461
Quotes-parts des pensions:	300000	250000	217000	Pensloendelen.
Contributions volontaires et valeurs de rachat.	3040000	3040000	3378000	Vrijwillige bijdragen en afkoopwaarden.
Totaux F	4044966000	386675000	323019000	Totaal.
Dépenses:				Uitgaven:
010 Pensions des ouvriers et des veuves des ouvriers de l'Etat, des régies et des établissements publics autonomes.	654000000	590700000	511 542000	Pensioenen van de werklieden en van de weduwen van de werklieden van de Staat, van de regies en van de autonome openbare instellingen. 010
112 Allocations directes	149000	149000	218000	Directe toelagen 112
430 Transferts aux provinces et aux communes.	570000	500000	429000	Overdrachten aan de provincies en aan de gemeenten. 430
421 Transferts à la sécurité sociale. ...	2500000	2500000	—	Overdrachten aan de sociale zekerheid. 421
Totaux F	657219000	593849000	512 189000	Totaal.
950 Solde à nouveau F	-212253000	-207174000	-189170000	Te reporteren. 950

Décomposition des recettes:

Samenstelling van de ontvangsten :

	1972	1971	1970	
I. - Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par le Trésor.	155300000	137900000	121205000	I. - Afhoudingen op lonen van de werklieden uitgekeerd door de Schatkist.
II. - Transferts de revenus du budget (art. 41.05 du budget des Pensions) ; Subsides à charge du Trésor.	178600000	153600000	132516000	II. - Inkomensoverdrachten van de begroting (art. 41.05 van de begroting van pensioenen) : Toelagen ten laste van de Schatkist.
III. - Annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès.	6000000	6000000	6219000	III. - Vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden.
IV. - 1. Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par les régies.	119050000	108000000	97214 000	IV. - 1. Afhoudingen op lonen van de werklieden ultgekeerd door de regies.
Z. Subsides à charge des régies	155 050000	165600000	151 307 000	2. Toelagen ten laste van de regies.
3. Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par les établissements publics autonomes.	450000	100000	364000	3. Afhoudingen op lonen van de werklieden uitgekeerd door de autonome openbare Instellingen.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
4. Subsidies à charge des établissements publics autonomes.	1 350 000	1 055 000	1 070 000	4. Toelagen ten laste van de autonome openbare Instellingen.
V. -- Contributions volontaires des ouvriers en congé ou démissionnaires.	40 000	40 000	80 000	V. -- Vrijwillige bijdragen van de met verlof zijnde of ontslagnemende werklieden.
VI. -- Valeurs de rachat (loi du 5 août 1968, art. 1er).	3 000 000	3 000 000	3 334 000	VI. -- Afkoopwaarden (wet van 5 augustus 1968, art. 1).
VII. -- Quotes-parts de pensions (loi du 14 avril 1965) à rembourser par les provinces ou les communes.	300 000	250 000	217 000	VII. -- Pensioendelen [wet van 14 april 1965] terug te betalen door de provincies of de gemeenten.
Totaux ... F	6 521 400	5 758 45 000	5 134 90 000	Totalen.

Décomposition des dépenses :

Samenstelling van de uitgaven :

	1972	1971	1970	
L -- Pensions et pécules de vacances des ouvriers :				I. - Pensioenen en vakantiegeld van de werklieden :
1. de l'Etat ... F	20 300 000	17 960 000	15 432 600	1° van de Staat.
2. des régions ...	201 300 000	189 000 000	166 365 000	2° van de regio's.
3. des établissements publics autonomes.	17 000 000	14 000 000	10 560 000	3° van de autonome openbare Instellingen.
II. - Pensions et pécules de vacances des veuves des ouvriers.	248 000 000	220 700 000	189 795 000	II. -- Pensioenen en vakantiegeld van de weduwen van de werklieden.
III. - Allocations directes :				III. - Directe toelagen :
1. Frais généraux ...	2 000	2 000	2 000	1. Algemene onkosten.
2. Secours ...	70 000	70 000	72 000	2. Hulp gelden.
3. Frais médicaux ...	2 000	2 000	2 000	3. Geneeskundige kosten.
4. Remboursements de retenues ...	75 000	75 000	142 000	4. Terugstortingen van inhoudingen.
IV. - Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :				IV. - Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :
1. Quotes-parts de pensions de retraite (loi du 14 avril 1965).	400 000	350 000	323 000	1. Delen van rustpensioenen (wet van 14 april 1965).
2. Quotes-parts de pensions de survie (loi du 14 avril 1965).	170 000	150 000	106 000	2. Delen van overlevingspensioenen (wet van 14 april 1965).
3. Transferts à la sécurité sociale (loi du 5 août 1968).	250 000	250 000	---	3. Overdrachten aan de sociale zekerheid (wet van 5 augustus 1968).
Totaux ... F	6 572 190 000	5 938 49 000	5 121 89 000	Totalen.

Art. 660.7.B. - Fonds pour l'encouragement au service militaire.

Art. 660.7.B. - Fonds ter aanmoediging tot de militaire dienst.

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté ... F	6 000	11 000	18 000	Report ... 990
961 Vente de titres ...	---	---	---	Verkoop van titels ... 961
265 Intérêts ...	8 000	8 000	8 000	Interessen ... 265
116 Remboursements ...	---	---	---	Terugstortingen ... 116
Totaux ... F	8 000	19 000	26 000	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
116 Secours ... F	13 000	13 000	15 000	Hulp gelden ... 116
950 Solde à nouveau ... F	1 000	600	11 000	Te reporter en ... 950

Art. 660.8.B. - Sommes versées au Trésor par le Fonds des maladies professionnelles pour être affectées au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs en vue de contribuer au financement des dépenses résultant, en matière des pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc. (pour mémoire).

(La justification des sommes à verser et à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production d'états à fournir par le Fonds des maladies professionnelles et par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, à approuver par le Ministre ou son délégué.)

Art. 660.8.B. - Gelden aan de Schatkist gestort door het Fonds voor de beroepszicken om ter beschikking gesteld te worden van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, ten einde bij te dragen in de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de invaliditeitspensioenen, betrekking hebbende op de toepassing van de besluiten van 25 februari 1947 tot wijziging en aanvulling van de wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgesteld, enz. (pro memorie).

(De op bovenvermeld artikel te storten en aan te rekenen bedragen zullen verantwoord worden door de staten welke door het Fonds voor de beroepszicken en door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen versrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden).

Classification économique	1972	1971	1970	Economische classificatie
<i>Recettes,</i>				<i>Ontvangsten ,</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	Report 990
470 Remboursements F	—	400000000	—	Terugbetalingen 170
<i>Dépenses,</i>				<i>Uitgaven :</i>
42.3 Transfères au fl.N.R.O.M, ... fi	—	400000(OJ	—	Overdrachten aan het N.P.M. 423
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Te reporteren 950

ANNEXE.

BIJLAGE.

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire des pensions civiles au cours des dernières années,
(En millions de francs.)

TABEL J.

Evolutie van de budgetaire last der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren,
(In duizendmillen frank.)

Catégories de pensions Categorieën pensioenen	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
A. - Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats, - Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten ...	1917100	1937110	2085205	2286098	2313216	2585959	2177763	3039840	32% 675	3 67& 590	J R92 000
B. - Personnel enseignant des communes, des écoles normales provinciales et des écoles libres subventionnées, - Onderwijzend personeel der gemeenten, der provinciale normale scholen en der vrije gesubventioneerde scholen	1985224	2139875	2361600	2615526	2818550	3146742	3395507	3695619	3905454	4287600	4575000
C. - Clergé, - Geestelijkheid	60172	64228	70786	78395	85282	97520	108471	119532	131966	158000	158000
Totaux. - Totaal,	3892496	4141213	517591	4 980019	5297048	5830221	6281741	6854991	7331095	8111990	8625000

TABLEAU II.

Evolution du nombre de pensions civiles depuis 1930.

TABEL II.

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1930.

Catégories de pensions Categorieën pensioenen	1930	1935	1940	1945	1950	1955	1960	1965	1970	1971	1972
Pensions civiles. Burgerlijke pensioenen:											
A. - Fonctionnaires et agents de l'Etat. personnel enseignant de l'Etat et mag- strats. - Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten *	5777 (1)	12008	16249	18981	18373	18269	18415	18581	19197	19324	19920 20750
B. - Personnel enseignant des communes, des écoles normales provinciales et des écoles libres subventionnées. - Onder- wijzend personeel der gemeenten, der provinciale normale scholen en der vrije gesubventioneerde scholen *	8 261 795	10 906 953	15 192 1095	21 156 1 155	24915 1082	25572 1 107	26 119 1 151	26579 1200	26791 1 216	27047 1260	27440 1310 28100 1370
C. - Clergé. -- Geestelijkheid ."											
Totaux. - Totaal,	14 834	23867	32536	41292	14370	44 948	45715	46360	47204	47631	48670 50 220

(.) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies.

A partir de 1926 la partie concernant les Chemins de fer a été reprise par la Société nationale des chemins de fer belges.

Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

(.) Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie. Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 januari 1922 aangerekend op de begroting der Regies.

Met ingang van 1926 werd het deel dat op de Spoorwegen slaat overgenomen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 januari 1936 terug overgenomen door de Thesaurie.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre
des pensions civiles par tranches de 25 000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1971.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal
burgelijke pensioenen per schijven van 25000 frank.
(Toesrand op 1 juli 1971.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL															Total Totaal
	88 à 125 000	88 à 150 000	88 à 175 000	88 à 200 000	88 à 225 000	88 à 250 000	88 à 275 000	88 à 300 000	88 à 325 000	88 à 350 000	88 à 375 000	88 à 400 000	88 à 425 000	88 à 450 000	88 à 475 000	
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats, — Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten	718	897	1220	1620	2958	3176	4201	416		946	1023	635	691	743	469	19372
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel	2335	4171	5081	7492	2308	2109	3282	5569	4404	1543		430	151	116	40	27024
c) Clergé. — Geestelijkheid	13	14	79	891	006	38	8	12	10	9	3	2	—	1	—	1284
d) Avoué. — Pleitbezorger	—	1	—	—	1	—	—	2	2	1	5	—	3	5	4	—
TOTAUX — TOTALEN	3 067	2 328	2 807	3 459	6 274	5 323	4 712	999	5 361	2 580	1 068	847	864	514	366	47 700

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre
des pensions civiles d'après l'Age des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} juillet 1971.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de genoterebenden.
(Toesrand op 1 juli 1971.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genoterebenden van : —								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
Avoué. — Pleitbezorger	10	13	17	16	15	9	3	3	86
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten	379	170	859	2606	5266	4255	3437	2400	19372
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel	386	962	3895	6039	5819	1988	2912	1993	27 024
Clergé. — Geestelijkheid	6	10	51	108	305	317	257	230	1284
Totaux. — Totalen	781	1155	4 822	8769	11405	9569	6639	4626	47766

TABLEAU V.

Evolution du nombre des pensions militaires d'ancienneté.

TABEL V.

Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen

CATÉGORIES — CATEGORIEBN	Nombre de pensions - Aantal pensioenen								Estimation pour : Schatting voor	
	mai 1961	mai 1965	mai 1966	mai 1967	mai 1968	mai 1969	mai 1970		1971	1972
	mei 1964	mei 1965	mei 1966	mei 1967	mei 1968	mei 1969	mei 1970		1971	1972
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre: — Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt:	540	546	569	614	685	749	957		1270	1750
II. - Pensions où intervient un fait de guerre: — Pensioenen waarin een oorlogselement voorkomt:										
a) 1914-1918 •	9949	9345	8573	7867	7273	6 541	5778		5260	" 750
b) 1940-1945 •	15524	16713	17825	18949	19623	20 607	21 786		22 786	23 600
Totaux, - Totaalen	26013	26604	26967	27430	27581	27 897	28521		29316	30100

TABLEAU VI.

Decomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25 000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1971.)

TABEL VI.

Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25 000 frank.
(Toesrand op 1 juli 1971.)

Catégories de pensions : — Categorieën pensioenen	NOMBRE - AANTAL																
	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50
	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50
	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50	8:50
J. Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. - Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt.	38	224	541	353	55	31	23	6	3	5	6	7	4	—	6	—	2 1304
II. Pensions où intervient un fait de guerre. - Pensioenen waarin een oorlogselement voorkomt:																	
a) 1914-1918 •	2	129	747	924	759	695	473	433	299	44	48	50	70	152	55	126	254 5260
b) 1940-1945 •	81	1 949	2565	4071	3112	3108	3580	3 373	227	181	362	560	313	179	209	126	730 22786
TOTAUX - TOTALEN	121	2 302	3853	5 348	3 986	3834	4 076	1 812	529	230	416	617	387	331	270	252	986 29350

TABLEAU VII.

Décomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté et suivant l'âge
des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1971.)

TABEL VII.

Ontleding van het aantal
militaire afdankingspensioenen volgens de leeftijd
van de genothebbers.

(Toestand op 1 juli 1971.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	Nombre de bénéficiaires âgés de : - Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
I. -- Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. - Pensioenen waarin getrukt enkel oorlogsfeiten voorkomen	851	29	78	76	142	108	17	3	1304
II. - Pensions où intervient un fait de guerre : - Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :									
a) 1914-1918	—	—	—	2	21	921	2831	1485	5260
b) 1940-1945	1086	2190	7332	5580	447	2406	410	35	22786
Totaux. - Totaal	1937	2519	7410	5658	3610	3435	3258	1523	29350

TABLEAU VIII.

Décomposition du nombre
des pensions de survie d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1971.)

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 juli 1971.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : - Aantal genothebbers van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
Veuves et orphelins de membres du personnel civil. - Weduwen en wezen van leden van het burgerlijk personeel	2231	1187	2374	3201	4458	5271	4343	4259	27330
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. - Weduwen en wezen van leden van het Leger en van de Rijkswacht	2115	1090	1908	2091	132	3551	2315	1157	17662
Veuves (loi du 30 avril 1958). - Weduwen (wet van 30 april 1958)	118	20	108	128	21	278	163	122	1118
Totaux. - Totaal	4367	2297	4390	5420	7871	9106	6821	5838	16110

TABLEAU IX.

n~c"mr()~ition du nombre
des pension> de survie par tranches lie 25 OOi!heme'

(Situation au 1^{er} juillet 1971.)

TABEL IX.

Ontleding van het aantal
OVt;de~;n~"}~cn\$ii);}f;par 5chij'v,:n van 25 roo fra.olt

(Toestand op 1 juli 1971.)

Catégories de pensions Categorieën pensioenen	NOMBRE - AANTAL																
	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88	88
a) Personnel civil et assimilé. - Burgerlijk en ermade gelijkgesteldPfrsoneel. *	1902	3680	6309	6297	3163	2582	1201	907	478	308	154	163	97	65	22	1	1
b) Membres de l'Armée et de la Gendar- merie. - Leden van het Leger en van de Rijksmacht *	702	1675	7111	5886	913	456	287	170	129	81	85	25	49	18	15	—	—
c) Veuves (loi du 30 avril 1958). - WedUille11: (wtt van 30 april 1958). *	58	146	322	361	100	62	30	13	9	8	2	6	—	1	—	—	—
TOTAUX - TOTALEN *	2662	5501	13 742	12544	4236	3100	1518	1090	616	397	241	194	146	84	37	1	1

46 ua